JANUARY 26, 1920. NO. 7254

The Japanese American News

大正九年一月二十六日（月）　第七千二百五十四號

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT 630 ELLIS STREET, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.
K. ABIKO, EDITOR & PROP.

SUBSCRIPTION RATES
DAILY......ONE YEAR......$9.00
DAILY......SIX MONTHS......4.50
DAILY......ONE MONTH.......85
SINGLE COPIES......5 CENTS

BRANCHES
DENVER. SACRAMENTO. FRESNO. STOCKTON. LOS ANGELES. SAN JOSE. NEW YORK. SALT LAKE. OAKLAND. SEATTLE. OGDEN. VACAVILLE. PORTLAND. WATSONVILLE.

CAL. STATE LIBRARY, SACRAMENTO, CAL.

日米

重大論告

墮落せる在日會

在米日本人會なるものは一政府内に於ける一政府にして、日本の權力を後援とし、加州人民の意志を打破らんとする團體なり。加州知事スティヴンス氏は此團體と協同し、臨時州會を開かざる事として、此團體より感謝狀を受けたり云々とあるフィラン氏のチャージは頗る重大なるチャージなり。加州知事が此際斷乎として臨時州會の召集を拒絶せる理由は、知事より數回に亘りて發表されたる處にて明白なり。即ち氏の堂々たる態度及び政策と、而して一點の曇りなき政治的良心より、臨時州會召集の必要を認めざる爲めにして、斷じて在米日本人會との關係より來りたるものに非らず。又在米日本人會が知事に對し感謝狀を寄せたるや否や明白ならざれども、恐らく左樣なる不謹愼のことを爲さゞるべし。曾て河上清氏が金圓提供を申込みたりと了解せらるゝが如き書面をギューリック博士に送り、啻に博士をして大なる迷惑を感ぜしめたるのみならず、日本人問題に多大の惡影響を及ぼしたることあるが故に、其記憶の新たなる際に在米日本人會が重ねて誤解を招き易き感謝狀贈呈の如き沒常識不謹愼の事を爲さゞるべしと信ず。從て以上のチャージはフィラン氏の慣用手段に過ぎざるべきか、在米日本人會の性質に對して加へたるチャージは、同會中心の人々は勿論在住邦人一般が大に自省するの必要あり。現在の在米日本人會過去一兩年來の在米日本人會は、全然在住邦人の自治團體たる性質を有せず總領事館の出店に過ぎざるは決して否認し難き事實なり。表面上の組織及び制度は不完全ながらも自治團體たるの觀を有し、役員幹部の選任も自治體を裝ひ居れど、實際に於て役員及び幹部は或筋の眼鏡に叶ふたる人々のみを以て組織し、民意輿論が之に反對すれば機密費を撒布し運動員を四方に派し陰險なる手段を弄して之を壓迫し、甚だしきに至れば官權を濫用して之に臨むを辭せざらんとす。斯くて組織せられたる在日會の幹部が或る筋の意のまゝに動き、民意を蹂躙して顧ざらんとするは之れ自然の結果に非ぞや。吾人は具體的の事實を列擧して在日會が總領事館の出店に過ぎざることを立證するを、大局の上より見て賢ならずと思惟するが故に多く記さゞるべきも、一昨年末より昨年へかけたる土地法修正運動の内容の如き、昨年より本年にかけたる寫婚問題の如き、又今年を以て行はんと豫期しつゝある或運動の如き、明白なる大事實は何人も之を否認するの暴勇無かるべし。吾人は在米日本人會が墮落して官僚の傀儡となり、一から十まで或る筋の指揮によりて動き、然かも不透明なる政策を以て排日問題を取扱ふ以上、フィラン氏のチャージの如きに對し、良心に曇りなくして全部否認し難きを、在住邦人全體の爲めに悲まざらんばあらぞ。吾人は現在の如き在米日本人會は、排日問題を好ましき側に導くに非ずして、却て險惡に導くものなるを憂へずんばあらぞ。此點に對し在住一般の同胞は重ねて考慮する處あらんを熱望す。彼の舊獨逸流の權謀術數を以て外交と心得て、暗中飛躍を好むものや、不透明なる政策を以て、排日運動を緩和し得べしと夢想する舊式思想家には恐らく了解し難からん。吾人は一般民衆の自覺を待つ。

反過激派の凋落

米國はコルチャック擁立に傾き日本はセミヨノフ援助に傾きたること公然の秘密なり。今やコルチャック沒落して又立つ能はず、セミヨノフも亦振はざらんとす。西比利反過激派の凋落は決して偶然に非ぞ。

民衆自覺の結果

桑港日本人會役員改選の結果を見るものは、如何に桑港在住七八千の同胞が官僚一派の横暴に憤激しつゝあるかを知るに足らん。在米日本人會と總領事館との膝元に在りて日夕其横暴振りを見つゝあるものが如何にして彼等一派を信頼する事を得ん。是れ極めて自然の結果なり。

●日本政府撤兵せず

極東關係電報（一月廿五日聯合通信）

△日英協力の結果と華府政界の解釋

日本政府は西比利出征軍を撤去せんとの報道あるにも拘らず事實は增員せんとしつゝありとの情報は正式に確證されたり當地政府部内の意見にては米國政府の西比利出征軍撤去と同時に日本軍を撤去せんとの協約なく寧ろセミヨノフ將軍と日本との間には密約あるものゝ如しとなし撤兵云々を信ぜず

▲米軍撤去は日本の政策也

各聯合軍西比利駐屯中セミヨノフ將軍は常に日本にのみ好意を示し日本政府の政策は常に米軍の西比利駐屯は不必要なりとの理由にて撤去せしめんとしたるは寧ろ公然の秘密なり

▲英國日本の撤兵に不贊成

西比利日本軍撤兵の如きは日本政府と攻守同盟國たる英國政府と協議せずして決行し得るものに非ず然も英國は既に浦塩其他の港より露國と通商を開始しつゝあれば露國内の秩序維持は英國に取り重大事なり故に日本に相當の利益を提供して西比利及び東部露國を警備せしむるは明白なる理なり

▲米國は極東に孤立に陷る

右の政治的商業的結果として米國は極東に於て日本英國の行動の爲め事實上孤立の餘儀なきに至れり而して米國の西比利に於ける貿易上の將來は絶望的にして米國にして英國及び日本に間接的に商品を提供し兩國商人の手を經て露國商人及び人民に達する以外何等の途なきに至るべしと語れり（以上華府世界通信）

●英佛伊三首相會議

——前獨帝引き渡し第二要求に關し——

講和關係電報（一月廿五日聯合通信）

前獨帝引き渡を和蘭政府に要求せるも拒絶せるより更に第二の要求をなすに當り和蘭政府に要求す可きや果た獨逸政府に要求す可きやに關し直ちに英、佛、伊三國首相會議を開き協議の結果其方法を決定せんと佛國外務省より發表されたり而して首相會議の場所は倫敦なるも時日は未だ決定せず只切迫せる問題なるが故至急三國政府の外交約交涉を開始す可しと（巴里發）

●聯合國は再び和蘭に迫る

英國外交界は和蘭政府は聯合國の前獨帝引き渡しを拒絶せるも平和條約を楯に取る聯合國は必ず再び和蘭政府に抗議す可く特に英國側は强硬なる態度に出づ可しと語れり（倫敦發）

●英國一般は審判に無頓着

英國内一般の輿論は一時前獨帝審判に白熱的興味を示せるも其後漸次變化し今日に至つては殆ど無頓着の有樣なり諸新聞は或は外交的遊戲開始せりと冷笑し或は又和蘭政府の拒絶を不徹底なりとなすものあるも結局重大問題とならぞ（倫敦發）

●拒絶は和蘭の大名譽なり

和蘭新聞は拒絶を論じ英國政府の横柄なる要求を眞向より退けたるものにして和蘭史上の大事實なり政府の拒絶は表面聯合國を苦しむるも内實聯合國の喜ぶ處なりと論ぜり（ヘーグ發）

●獨逸諸新聞和蘭を賞讃す

獨逸内諸新聞は和蘭政府の拒絶を賞讃し汎獨新聞紙はこれ實に男氣ある態度もなし有產階級機關紙より急激黨及び多數黨社會主義諸新聞亦和蘭政府の拒絶に滿足の意を發表せり（伯林發）

●六ケ月後予も亦陷落せん

英首相ロイド・ヂョーヂ氏曰く予はクレマンソー氏の佛國大統領たるべきを確信せるに意外の事實に驚愕せり蓋し平和條約作成は難事中の大難事にして關係當局は爲めに不運に遭遇せり伊首相オーランド氏も其の爲め陷り今クレマンソー氏の落選を見ウィルソン氏亦華府に歸つて殆ど絶體絶命なり予獨り任に殘るも六ケ月を出でずして同樣の運命を見ん云々（巴里發）

●聯合軍過激派攻擊

——フォシュ元帥ワルソーに出發す——

露國關係電報（一月廿四日世界通信）

フォッシュ元帥は聯合軍の過激派軍攻擊開始の準備の爲め本日午後ワルソーに向つて出發せり過激派軍攻擊に當り佛國は陸軍を提供して波蘭軍と協同作戰をなし英國は海軍を提供する事となり已に英國地中海艦隊は黑海行の命令を受けたり（巴里發）

▲佛國側の干涉政策の勝利

過激派軍攻擊總司令官はフォシュ元帥にして同元帥のワルソー行きは發表されざる今回の此行動に出でしは佛國側の意見の勝てる結果にして英首相の無干涉政策の敗れたる譯なり（巴里發）

●南露方面の過激派軍活動

英國陸軍省は廿二日南方露國のペレコップ市過激派軍の手に陷落せりとの報あり又過激派軍騎兵約廿箇中隊は混成軍の援助にてドンを横斷せしも擊退されたりと發表せり（倫敦發）

◎日本人は加州を蠶食

▲州法を潜り巧みに土地を獲得す

▲出生率の激甚は白人種に大危害

——排斥せざる可からざる理由——

加州々廳内にて排日家の急先鋒として知られ居る財務監督官チエムバース氏は過般須氏大學のトリート博士が『評論の評論』誌上にて加州に於ける日本人の功績を擧げたる親日的の論文を發表したるに對し、昨日エキザミナー紙にて答辯的排日說を掲げて曰く

▲排日の理由　吾人は日本國民の偉大なるを知り、其智力は共に優秀にして決して他人種に劣り居らざるを認むるを以て決して之れを劣等視して排斥をなすに非ず、只だ彼等の生活程度及び事業の方法等は悉く吾人白人のそれと異り居り、兩者は互ひに社會的及び經濟的に混同し能はざるのみならず、是れが爲め我白人種は彼等の競爭に堪へ得ざるを以て自家存立の必要上敢て彼等を排斥せざるの已むを得ざるに至れるなり。

▲東亞の獨逸　げに東洋と西洋とは如何にしても相融和し能はざるものにして、早晩衝突の機到るべし。若し次期の世界大戰起らば日本は東洋の獨逸として霸者の地位に在るを以て其主敵たる我が米國と鋒を交ふるに至るは疑ふの餘地なし。吾人は今日之れに備へ置くの要あり而して加州が今日自己を保護せんとするは軈て全國民を保護するの意味となるべく、近くは例を布哇に見よ、同島には現時白人種は僅かに一萬二千あるに對し、日本人は既に十一萬二千の多數あるに非ずや、我が加州は布哇の轍を踏むべからぞ。而して日米開戰の際斯の如き多數の敵を自己の領域内に居らしむの愚を演ずべからず。

▲日本人增殖　加州に於ける日本人の增殖は實に驚くべきものなり。年々一萬より一万二千の日本移民は來り、過去五ケ年間に紳士協約にて阻止さるべき彼等の渡米數は五萬に達し寫眞結婚婦人の來着せしもの四千あり。而して其出生率は亦た異數にしてサンノーキン平原にては出生兒三人ある毎に日本人兒童は其中の一を占め、櫻府郡の出生率も白人のそれに超ね、羅府郡の日本兒童出生率は實に白人全數の三分の一を占めつゝあり。斯くして彼等の數は急激に增進し行き、彼のマックラチー氏が云へるが如く、假りに現在の日本人出生率を半ばに見積りて見るも此勢ひにて進まば千九百二十三年には彼等は卅一萬八千六百人となり、同卅三年には五十四萬二千人となり、同四十三年には八十七萬五千人となり、同二千〇三年には一千萬人を超ね同六十三年には竟に一億に達するに至らん。而して是れ決して一笑に附すべき問題にあらず。

▲平和的侵略　最近の報に依れば、日本人は人口調査吏を欺瞞し居る樣なれど、加州内に十万以上十五萬の彼等現住しつゝあるは爭ふべからず。而して彼等は七万五千英町以上十萬町の土地を所有しつゝあり。而も彼等は之れに慊らず、州の嚴法を作つて彼等の土地獲得を防阻せざる以前、潛かに平和的の方法によりて侵略を試み、兒童の名義、僞策のコーポレーション組織等の法により盛んに土地を買收しつゝあり、現に昨年の三月迄に日本人名義の全會社の資本額は七千二百卅五萬餘弗に達し居り、其半ばは土地會社にして爾來百有餘の新會社は彼等の手により組織されたり。

▲有効防止策　斯の如き形勢なるを以て吾人は此際一面州法を以てこれが防止策を講ずると共に、宜しく東部諸州を動かし全國に亘り第一紳士協約の破棄、第二に日本政府の聲明に信賴せずして公然寫婚を禁止し、第三日本人絶對排斥、第四亞細亞人市民權獲得絶對禁止、第五亞細亞人より出生の兒童より市民權を剝奪すべき憲法修正等の法案を通過制定し、向後の禍根を斷絶するが最安全の策なるべし、云々。

■英首相巴里に閣僚と衝突

——對露政策に苦惱する英內閣——

倫敦タイムス巴里特派員は巴里に於て英首相と閣僚兩三名との間に政見の相違から衝突分離するに至つたとの電報を打つた。英國は恰も政變突發前のやうな緊張した氣分になつてゐる。タイムスは此の事實に關し、之れは首相と陸相との對露政策上の從來の異見から來たのが一つ、英國民一般が政府の對露政策の正體が分らぞ、五里霧中にある處から是非責任者たる首相から確實な政策發表を要求すると云ふが一つ。更に首相が巴里の三國首相會議や最高會議に參列の結果從來の態度に變更を來し露國封鎖を緩和して食料衣類其他日常必需品の輸出を許可せんと聲明したが、首相は昨年十一月十三日下院に現はれ、對露政策に就いては議會に諮らぞには政府は何事も斷行せぬと言明したにも拘らぞ斯樣な聲明を敢てした爲めに下院一部に動搖を來した事が其の一つである。首相は巴里滯在中露國問題が突發して來た爲めに陸相チャチル氏海相ベッチー提督夫れから首相側のロング氏やウィルソン卿等を巴里に呼び寄せた。閣僚は巴里に來て首相と會見して對露政策を論じたが、陸相は依然强硬なる干涉政策を主張し、平和條約規定に則り高架索地方の一般投票警備の爲め英軍を派遣する事になつてゐるから廿萬程派遣せんと主張したが、首相は贊成しなかつた。と云つて陸相は今直ちに內閣から飛び出す考もなく結果首相の政策に反對しない。夫んな具合で一小康を得たが納まらねば英國民の要求で、首相は早晚對露政策を確實に發表せねばなるまいと說明したとの電報があつた。

●國務省質問を發す

△聯合諸國對露通商開始に關し

ワシントン電報（一月廿四日聯合通信）

國務省は聯合軍諸政府に最高會議提案の對露通商再開計畫は如何なる程度まで許可するものなりや過激派軍政府を除外して露國民との通商は可能なりやに關して質問を發したり右に關し國務省内の意見は到底滿足なる通商は不可能ならんとなすも若し過激派軍政府承認を許可せずしての對露通商開始は米國の希望する所なり問題は過激派軍の爲沒收されて彼等の勢力を增大するを恐るゝのみと語れり

●下院歐洲諸國借欵に反對

合衆國下院豫算委員會は墺國波蘭及びアルメニヤ諸國への食糧品借欵一億五千萬弗の提案に反對し歐洲人民の悲慘なる物語を眞に受けて米國民の金を吸收するは不可なりとなせり

●軍艦修繕費千萬弗を拒絶

下院豫算委員會は海軍省提出の軍艦修繕費一千萬弗の計上を拒絶したり從つて海軍省は修繕を要する艦隊の修繕をなし得ずさ一萬三千九百人の造船所職工を來月より解雇せざるを得ずと

●勃國過激派捕縛

勃國首相は同國内の過激派捕縛令を發し既に五十五名捕縛されたり同國内各地に同盟罷業行はれ露國過激派資金を供給中なりと取り沙汰さる（ソフィア發）

●獨墨航路の開始

墨國駐在獨逸領事の活動の結果獨墨航路開始を見るに至り每週一回入港の豫定にて既に第一船は化學工業品其他を滿載してヴェラクルーツに入港す（ダグラス）

●前宰相市長承諾

前獨逸宰相にして現に溫和社會黨首領たるシャイドマン氏はカセル市參事員會より市長の申込みを受け承諾の旨發表せり

●活動寫眞取締法

下院司法委員會は活動寫眞中の不道德的映畫取締法を通過す

●獨航空機を分配

獨逸ゼッペリン及び其他航空機は近々聯合軍間に分配さるべく佛國はゼッペリン二個を受け取るべし全部にて十七あり（巴里）

●聯合委員の到着

聯合軍海軍委員獨逸軍港キールに到着せるより同港司令官は命を發し獨逸の名譽と威嚴の爲め此等海軍委員との會見文通等を部員に禁止せり（伯林發）

●十四吋砲陸軍行

列車臺据附け十四吋巨砲七門は海軍省の手に作られ佛國戰線に使用されしが陸海軍會議の結果陸軍の使用に決定す（華府發）

●六千名の死亡者

露國軍隊内に窒扶斯流行し六千名の死者あり醫療品缺乏の爲め慘狀を呈せり（ストックホルム）

●條約を即時批准

ミルス女子大學總長[illegible]ト女史は副大統領に平和條約即刻批准加州の要求を提出す

●米國赤十字活動

米國赤十字は墨國震災救助に努力し主任者を任命し同主任者は近々墨國に赴くべし（華府發）

THE SUMITOMO BANK, LTD.
(COMMERCIAL)
315-319 California St., San Francisco, Calif.

株式會社 住友銀行
社長 男爵 住友吉左衛門
本店 大阪市東區北濱五丁目
支店 日本內地及海外樞要の處に三十六ケ所あり
桑港支店 桑港カリホルニア街三一五―三一九

營業種類
本國定期預金（年五分五厘）
本國特別小口當座預金（目下年五分五厘）
本國通知預金（目下日步壹錢五厘）
鄉里送金、送金手形（無手數料）
外國爲替手形賣買、取立、信用狀發行、貸附、其他

賣れるわ！賣れる！
飛ぶ樣に賣れる
『萬天下の子女をして世の中に此麼面白い本があるかと云はしめた有名な本です、その面白いつたら鬼でもヂッと坐つて居られませぬ、病人見舞に持つて行つたら何麼に嬉しがるだらう屹度「オイ女房喜べ病氣が癒つたぞ」と飛びあがるかも知れない』
奧野他見男著 娘もの云ふた好きゆた 八五
奧野他見男著 ねへその宙返り ねなかの逆立ち 合本 一、〇〇
奧野他見男著 赤い顔して女優を待てば 七〇
奧野他見男著 ねへその宙返り 四五
奧野他見男著 大學出の兵隊さん 三五
北米の五車堂
1698 Post St., S. F. Cal.

支店開業
本店も支店も開業早々で大多忙 時節柄多忙 寫眞愛好家の多忙時期
イーストマンコダック各種レンズ其他カメラ附屬品 代理店
本店 桑港ポスト街一六三九 電話ウエスト一〇九四
支店 電話ドゲラス五〇三四
瑞穂商會

日本行汽船切符御申込に應ず
日本御料理
小川ホテル
桑港カリホルニア街六一二 電話カーネー一八一六

551 Pine St., S. F. Cal.
桑港パイン街五五一
帝國ホテル
日本行汽船切符販賣
ガーフィルド 二一八一

LOS ANGELES HOTEL MIKADO CALIFORNIA, U.S.A.
羅府東第一街三三一半
331½ E. First St., Los Angeles, Cal.
日本行汽船切符取扱（電話）一一七〇四
みかどホテル

日本行切符取次所
37 Jackson St., S. F. Cal.
桑港フェリー停車場より一番近き旅館歸國迎妻者に便利な場所
山口屋旅館
電話カーネー二四八七

紫藤晋一著 自動車 四、〇〇
小山憲次著 簡易自動車操縱法 一、二〇
菊地久吉著 自動車技術者必携 一、〇〇
自動車學會 自動車運轉手 運轉案內 二、八〇
橋本精 瓦斯倫自動車 四、二〇
古澤加藤共著 自動車工學 六、〇〇
靑木大成堂
1601 Geary St.
Tel. West 5361
San Francisco, Cal.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415-429 Sansome St., San Francisco, Cal.
P. O. Box 2210 Tel. Kearny 1996

横濱正金銀行 桑港支店
本店預金 通知 日步壹錢壹厘
定期 六ケ月以上三ケ年迄利息年五分五厘
特別定期 十ケ年迄（重利）利息目下年五分五厘
貸附割引 鄉里送金
支店預金 定期 六ケ月年二分 一ケ年年三分
保護（無利息）
外國爲替事務一切
無手數料最近便にて發送
送金 手形
（▲本邦取組先▼）横濱、東京、京都、大阪、神戶、長崎、廣島、岡山、尾の道、柳井、和歌山、田邊、新宮、其他、松山、高松、久賀、吳、秋田市、下の關、門司、福岡、久留米、名古屋、靜岡、甲府、福島、若松、其他

◆日本の紡績業者は
トン〳〵拍子に儲けた
澤山の利益を隱すに苦心した
勞働者待遇改善で勞働能率が殖ゑ
生產率が從前よりも約二割減つた

東洋紡績會社專務取締役　西堀清一郎氏談

東洋紡織會社專務取締役西堀清一郎氏は家族同伴過日沙港に上陸し來桑目下フエヤモント・ホテルに滯在中なるが往訪の記者に語る『悠然と

▲戰後の歐米　諸國を漫遊するツモリで家族を伴れて來た、日本の紡績業は昨今非常な好景氣で當業者の私の口からいふのも可笑しい話だが、實は儲かり過ぎると云ふ位の好景氣でいづれもホク〳〵顏です、戰爭開始後ドン〳〵昂る一方でした爭の影響で一時は船舶業者や造船業者も成る程戰

▲莫大な利益　を收めたものですが休戰と共に暴落したが紡績のやうな戰前から順當に高くなく好景氣を持續したものが尠ないからです、戰前綿糸二十番手、百七八十圓價格のものは今は六七百圓もする有樣で當業者は此の利益を如何して世間の注意より遠かるべく祕すべきかと云ふことに苦心して居る

▲利益配當の　如きも四割乃至五割、新設會社で一割乃至二割五分の平均であるが實際は裏面に於て莫大の利益配當を行つて居るものと見られたら好いでせう、過般政府が斷行した綿糸の輸出禁止も當業者には何等痛痒を感ぜしめざるのみか

來た、日本では殊に紡績界方面では昨今勞働者の不足で之れが補充に困つてゐる

▲一人の女工　を雇用するにも甚だしきは雇入れまでに七八十圓も費ふと云ふ有樣である、米國の勞働會議で八時間勞働を議論して居る頃に我が紡績業者が既に八時間勞働を實行に着手したものも多かつた、實際收益の多い割合に勞働者待遇などの遲れてゐるのは我が紡績業者であつたが

▲世界の大勢　を看取して最近各工塲共に大に改善を計つた、それが爲め勞働能率が上つてゐるが生產率が從前より約二割も減じてゐる、又最近地方

◆執政官投獄
凋落せるコ提督

西比利の全露政府執政官コルチヤツク提督はイルクツクに囚はれ投獄せられたり

◆諸相塲の大暴落

生糸、木綿、毛絲、米、諸株大暴落を爲せり（以上本社東京特電昨日午後四時着）

に於て綿糸の最大輸出先たる

▲支那に對する　輸出は彼の排日ボイコットのため禁止前より輸出が激減してゐたので禁止令が出でゝも實際に於て大した打擊を受けなかつた次第である、夫れに內地では綿糸の需用增加や勞働者の不足や熟練職工の缺乏より來り生產額の減少及び思惑買ひ等の爲め綿糸は益々騰貴する一方である、實際

▲金融が逼迫　し政府がドン〳〵騰貴した尤も年末には金融政策で思惑買者を壓迫した爲め是等曖昧な思惑買者には大打擊を與へ、爲めに一時綿絲が下落したが之れは却つて斯業を健實ならしめる結果となり更に本年に入つて景氣を盛り返して

◆昨年中に
豚を拾億弗
其生產量廿五億斤

米國は戰前に國內に六千一百萬頭此價六億弗の豚が飼養されてゐたが戰後の今日是れが增殖して七千六百萬頭此價十六億六千六百万弗となつてゐる、りれで昨年の豚肉の生產量は廿五億斤してゐるが此中ポークとして輸出された額が八億五千萬弗で之れを價にすると約十億弗に達してゐる、戰前の約八倍半に達してゐる、また戰時中ポーク肉の暴騰したことは非常で戰前の市價一斤平均十二仙であつたが一昨年は之れが廿九仙に漸騰し昨年は是れが一層昂騰して一斤卅三仙になつてゐると其筋から報告した

農家の好景氣に伴ひ投機熱の盛になつたは驚くべきで事情知らぬ百姓で株劵の購入など目論み思惑買ひを爲すもの多くなつたのは憂ふべきことである』

商業會議所の總會
副理事長を新設し五弗會員採用
役員の改選　舊顏の再選
會員が每年殖ゑて行くと報告

日本人商業會議所第八回定期總會は既報の如く一昨夜七時より小川ホテルに於て開催、出席會員三十名、晩餐を共に喫し會議に入る、國府理事長

▲開會の挨拶　して曰く世界大戰の終結に伴ひ世界の商工界に動搖を來たし在留邦人商人も種々の變動に逢着したるが將來は如何と見るに上半期は先づ此儘に過さんも下半期は物價騰貴を防ぐ運動など起り影響は日米兩國間に介在の吾等商人にも及さん、本年は物價騰貴の一方、金利が高くならん、故に吾等も此の形勢を看過せず適當の方法に出づるを要す

とあり右終つて渡邊書記長は昨年度事務報告を爲す

「世界の變動に處せんため昨年は細心の注意を以て當業者に適當なる調查報告すべく其調查に重を置きたり種々の調查報告以外に日米兩國商人依賴の斡旋日米商人の提携などに留意せり、又會員は每年增加し昨年度より五十五名、一昨年度より八十七名增加を示す、而も日本の大貿易商人會社の參加殖ゑ今では在外會員三十軒近く殖ゑ居れり」云々

更に澤田會計は昨年度會計報告を試み渡邊書記長之れに布衍し新に甲種五弗補助會員設置の理由を說明して昨年度事務及び會計の報告は滿場一致を以て異議なく承認せられ

▲議事日定　に入る、國府氏議長に推擧せられ更に議長は瀧田氏を書記に指名す、舊幹部提出の「定欵改正案」に就て渡邊書記長說明し討議の結果滿場一致を以て左の如く定欵改正せらる

一、第四條第二及三行目「會員二名以上紹介ニテ」の十字を削除すること

一、第七條の終に「但シ各種會員ハ二個以上ノ同種會員タル事ヲ得」と附加すること

一、第九條第一行目「理事長」の次に「及副理事長」の六字を加へ、第二行目「理事長之ヲ司リ」の次に「理事長不在ノ時ハ副理事長之ヲ代理ス」と加入し更に第三行「之ヲ」とあるを「理事長」と變更する事

一、第十九條の終に「但シ會員ハ各一議決權ノミヲ有ス」と附加する事

一、第十一條を「評議員の項目中」に入れ同時に同評議の項目全部を第十三、十四、十五、十六の四ケ條を第七條の次に繰上げ夫々第八、九、十、十一條となし順次條を繰下ぐる事

次に會員提出案に入り非芹氏は定欵第四條項目中

▲「日本商人」　とあるを單に日本人と改正する案を提出せるも日本人商業會議所の名目上其要なしとの說多く遂に撤回さる更に本年度豫算を渡邊書記長說明し異議なく全部承認

▲役員選擧　に入りて先づ評議員を選擧すべく兩新聞記者立合の上投票をありて評議員十五名選擧さる

▲評議員（十五名）

▲理事 ▲會計 ▲會計監查

更に評議員が理事長及び副理事長を選擧することとし十時

紙の賣買
日本と米國との

▲輸入は吉野紙に包及び印刷紙など

▼日本から輸入紙

▼米國から輸出紙

在米支那人
山東要求を

麥芽九萬弗
日本へ加州の

出國稅に不服

◆外字新聞取締法實施
オレゴン州

新居蘇

老人と小供を襲ふ

◆要求欄

THE BANK OF TAIWAN, LTD.
SAN FRANCISCO AGENT,
The Anglo & London Paris National Bank,
1 Sansome Street, San Francisco, Cal.

株式會社 臺灣銀行

東洋汽船會社

伏見丸　香取丸　諏訪丸　鹿島丸

日本郵船株式會社 支店
400 Colman Bldg. Seattle, Wash.

シアトル出帆廣告

大正藥舖
TAISHO DRUG STORE

板谷時計店

富川寫眞館

御祝儀　御佛事　御菓子　鑵入銘茶各種　松屋

B. C. PRODUCE CO.
340 Davis Street
San Francisco, Calif.

ビシー農產商會

名古屋ホテル

日本ホテル
1739 Post St., S. F. Cal.

各科專門 白人名醫紹介
K. S. Suzuki's Office, 1739 Buchanan St., S. F. Calif.

實用英語學校

進物用鑵入茶
相馬茶店
SOMA TEA STORE

英語速成科

◇桑日會新幹部確定

▲當選參事員廿五名

＝昨日午前一時全部の採點終了
＝投票總數は八百〇四票に達す
◇嚴密なる資格調査◇

桑港日會本年度新役員改選投票は去る二十一日以來同會事務所に於て開票委員の手に依り開票採點を行ひつゝありたるが愈々昨日午前一時半全部採點を終り別項掲載の二十五名

▼當選こ 確定せり谷委員長より報告する處に依れば兩邦字新聞記者立會の上嚴密なる資格調査を全部の投票に行ひたる結果總數八百〇四票中有効投票(採點濟)七百四十三票無効投票六十一票を得たる由にて無効投票の內譯は二重投票二十七票非會員の

▼投票が 二十三票無資格(主として會費不納者)七票歸國者の投票三票、投票者の姓のみ記入し名を逸したる投票一票となり居れりと猶は新當選者は近日中に會合し同席上に於て他より十名を推薦の上合計卅五名にて新參事員會を成立せしむる豫定なりと

▽民衆勝つ

＝官僚一派の凋落
◆新幹部は正當輿論を背後に在米日會の行動を監視せん◆
＝桑日會の態度確定＝

桑日會新參事員として當選せる顔觸れ中に寫婚問題に關して官權金權に媚びたる所謂官僚一派の顔觸れを一名も發見しないのは頗る奇觀を呈してゐるが右に就き某有力者の

▼意見を 質すに曰く「同問題勃發後終始一貫して反對側に起ち官僚一派を向ふに廻はして正々堂々の戰ひを爲したるものは在米日會管下三十幾個團體中僅かに二三あるのみで特に桑日會が執りたる態度は最後の一分間に至る迄旗幟の最も鮮明なるものがあつた

▼他團體 が兎角官僚一派に壓抑されんとする傾きが多かつたに反し桑日會が斯くの如く終始一貫の態度を固執し得た所以のものは同會役員の不屈不撓の力鬪が此の結果を生んだとは云へ他方多數會員の有力なる後援を得なければ到底斯くの如き成績を

▼擧ぐる 事は出來ぬ今度新選出されたる人々は一二の中立を除き何れも在日會の寫婚廢止決議に反對を聲明した人で之等の諸氏が今後一般民衆の正當なる輿論を背後にして横暴專斷なる官僚一派に向つて監視の眼を常に注ぐ時如何に恥を知らざる彼等

▼官僚の、一派と雖も向後は從來の如き無責任なる横暴を逞しくして在留同胞を死地に陷れるやうな無謀事を行ふ事が絕對に不可能なりと云ふ意味に於て自分は衷心より此の新民衆幹部の成立を慶賀する」と

◇當選者氏名

▲新參事員廿五名

六九七票 青木道嗣
六八九票 大橋邦三郎
六八四票 藤本源平
六七〇票 土井慶吉
六六八票 井村阪之助
六六五票 石川豐太郎
六六五票 山口儀六
六五五票 中村利武
六四七票 大澤榮三
六四三票 渡邊久克
六三六票 井戸本保之助
六三六票 吉野濤太郎
六三二票 安岡文太郎
六二七票 財滿孫次郎
六一一票 森田重雄
六一〇票 三谷才次郎
六〇二票 高田粂吉
五九八票 犬塚萬之助
五九七票 田村寅吉
五九七票 塚田知次郎
五七五票 小林專康
五七三票 井芹吉次
五四〇票 中野策太郎
四七一票 谷田部孝造
四〇三票 須川政次郎

次點者 二〇二票川島耕作▲一七六票龍野鉦次郎▲一二八票塚本松之助▲一〇一票小嶋久太 (以下略)

●排日策の根本的解決

▲同胞の啓發運動

排日問題が各所に起るので在日一派や恐米病に侵されて居る或る筋の俗僚共は一生懸命頭を惱まし金でも蒐集して暗中飛躍をやつて先づ州會にでも

▲出さうな 案を喰ひ止むるに如かずと如何にも尤もらしいが不徹底な消極的な考を持して居る樣であるが之れに關し某氏は語らく『排日問題誠に困りたる問題には相違なきも一時的運動を以てしては決して緩和さるべきものに非ざるを以て寧ろ彼等が爲す處を

▼暫く傍觀 し同胞は徒らに慌てたる對外策を爲さず自ら內に反省して米國市民として恥からざる後繼者即ち米國出生同胞の將來を指導啓發するとせんか米國の所謂野次的政治家も排日の口實を得る能はざるに至り且つ國際聯盟も若其時に於ても米國が不合理なる

▲排日を行ふとあらば之れを看過すべき筈なく米國內に於ける正論も必ずや日本人に有利なる態度を持するに至らん故に排日對策の根本的解決は同胞社會を啓發し米國流に養育し社交機關の如きものを設立して社交的教育を施して風俗習慣の改善を計る必要あり』と

◇邦人街大火

▼サリナスの椿事
＝日本人商店多數類燒＝

今早曉三時半頃當市レーキ街元九州屋旅館跡より失火し吹き送る強風と共に遂ひに遠藤商店、鬼塚商店、鳳間雜貨店、野口運送店、柴田床及び中原氏宅を燒き拂ひたる大火あり原因は前記旅館跡に移り來れる支那人宅より發火せる爲めにて損害は四萬弗に上る見込み幸ひ人畜に死傷無かりしが罹災者は附近各旅館に避難せり(サリナス支社電話)

●日本人に土地賣るな

▲周旋人組合決議

加州のリーアル・エステート・メン組合は一昨日パレースホテルに集會を催ふしたるが席上此頃流行の排日決議をなし同組合員は向後自己利益の爲めよりも愛國を先とし日本人には一切の土地家宅財產の賣買周旋をなさゞる事となし此決議を知事ステブンス氏及び加州選出の各國會議員に廻附することになりたりと

●支那實業家 大擧來桑計畫

▲今春の貿易會合に

今春五月十二日より十五日まで當地に於て開催せらる可き第十七回國際貿易業者大會に支那は米國關係會社の代表者を全部送りて兩國の貿易促進を計り且つ支那紹介を力むる計畫にて支那郵船會社のエクワドル號は四月十日桑港を出帆して東洋各港に寄港し同會議出席代表者を積載する特別航海を爲す事に決定したる旨上海電報は報じ居れり

●大阪商船 紐育航路復活

▲當地にて載炭

一時中止の姿なりし大阪商船會社の紐育玖瑪航路は再び之れを開始する事となり目下北米航路就航中の四隻の船舶を以て同航路に充つる事に決定したるが桑港又はサンピードロ港に寄港して炭水の積み込みを爲す筈也と

◇事實多々

＝邦人部調査の粗漏實例續々
◆結局主任寺澤氏以下の怠慢か
◆御蔭で在留同胞全體に大迷惑

排日好材料

＝ポスト街山形氏事件

桑港上町邦人街區域の人口調査が不正なりと云ふ排日紙所載記事が果然排日政治家の利用する處となりたるは別項州財務監督官チャムバース氏の排日意見に徵しても瞭なるが寺澤氏以下

▼邦人 調査人の行ひたる調査に案外粗漏の點多く其の怠慢の爲め累を同胞全體に與へたるは排日紙記事の幾分を裏書きせる譯にて記者調査の結果續々と新事實を發見せるが特にポスト街名古屋ホテル止宿山形春吉氏の如き當時調査を受く可く準備を整へて調査人の

▼來訪 を待ち受け居たるに拘らず杳として音沙汰なき爲め電話にて主任寺澤氏に訊したるも責任を回避して受附けざれば同氏は早速書面を以て寺澤氏の回答を求めたり全文如左と

寺澤久吉殿
拜啓、過程はテレホンにて失禮致し候して貴殿が今回日本人部の人口調査を米國政府より御請負なされ候勞に對する給料は何程に候や餘りにプシツケに候へ共日本人間の出來事に關し將來大に參考と相成り申候につき御明かし下さるやう御願ひ申上候、敬具
一九二〇年一月十四日 山形春吉

右山形氏の

▼書信 に對し寺澤氏より左の如き回答あり

拜復、今回の人口調査には日本人中より調査員を推薦するとを一任せられたる迄にて拙者自身が日本人部の人口調査を米國政府より請負たる事は無之候而して右に對する給料は無之候右御答へ申上候、敬具
一九二〇年一月十七日 寺澤久吉
山形春吉殿

以上寺澤氏よりの書面に任命問題に關し甚だ

▼曖昧 なるものあるも記者が親しく調査主任マニツクス氏より得たる回答に依れば同氏は瞭かに『日本人部調査をチャージする人として寺澤氏に一任せり』とあり、何れが果して正なるやは暫らく疑問に附し置くも故意か失態か何れにしても主任寺澤氏以下の

▼調査 が甚だ粗漏なりし爲め遂に斯かる忌はしき問題を惹起するに至れるは幾多實例に依りても動かす可からざる事實ならんと云ふ

◆新國技館こ相撲熱の復興

春場所の新し味

＝破られた栃木山の天下無敵
＝西軍久し振りの優勝＝

今度の東京大相撲春場所は種々な意味で我が角界に新し味を加へた。新築國技館の土俵で行はれた事が其一、天下無敵の稱ある栃木山の名に傷が付いたのが其二、從來

▼實力の差 甚だしく優勝旗爭奪戰に負けてゐた現西方が數場所振りで勝利を占め將に優勝旗を奪取せんとする形勢を示してゐるのが其三である。前の國技館が燒けてから九段招魂社境內で行はれた數場所の大相撲は、雨天に祟られて連日興行が出來ず、角狂連の

▼熱が中斷 されたのと甚だしい相違があつた爲め、國技館も觀客の收容力に於て田舍興行の花相撲の如き觀を呈し世間の人氣も立たず、角界衰微の聲さへ起つた。新國技館竣工し再び二万の觀衆を容れて、晴雨を問はず晝夜の別なく、十日間の興行を遂行し得る事となつた

▼今場所は 正しく相撲熱復興の時だつた。而して此の新國技館時代は、栃木山全盛を以て幕を開けるものと一般に信じられてゐたのであるが、初日若湊に預、勝負を取つた栃木山は、先づ大潮に伐たれ次で三杉磯に敗れた。今後なほ二三場所は栃木山全勝と信じてゐた多くの

▼好角家の 失望は尤もだが、今場所のみを以て栃木山に愛想をつかすは少しく酷に失する。彼は橫綱中最年少の廿九才で其前途は洋々たるものがある。殊に自分の缺陷を知つて之を補促するの努力を惜まぬ彼は今場所の不覺に鑑みて、來るべき五月場所に

▼雪辱の戰 法を發見し容易に敵に乘せられぬ準備を怠らぬであらう。然し乍ら西方の鬪士は、嘗て栃木山、大錦等が大刀山を倒すに全力を傾注した如く、栃木山を挫く事に渾身の努力を爲しつゝあるのだから、今後の栃木山は今迄の如く容易く全勝の名譽を

▼誇り難い は勿論である。之を要するに栃木山の弱くなりしに非ず、西軍の大潮、三杉磯等が強くなつたのである。今場所豫期に反して西方の優勢なのは、全軍の將士が每場所不成績の不名譽に鞭韃されて、奮然稽古を勵んだ結果ではあるが每場所負け込み

▼炭團屋組 の幕內力士を追出して新進の東雲、射水川、軍に於ては働き手の宮城山が振を改めたからである。反對に東阿久津川を入幕せしめ稍々陣容はず御西山、八甲山、岩木山、友ノ浦の徒が揃ひも揃つて炭團屋を開業し連戰連敗の不成績を示したから

▼中堅以上 の勝星が相殺さるゝ形となり意外の結果を見たのである(加目尾)

●昨日のパ將軍

▲灣東に於て演說

來桑中なりしパーシング將軍は昨日日曜日なりしに拘らず午前九時十五分より曾て司令官たりし緣故あるプレシデオ兵營に到り閱兵式を行ひ各要塞を觀夫れよりハンター!リゼット少將主催の午餐會に臨み午後三時半の特別ボートにて麥嶺加州大學希臘劇場に於て學生の爲めに一場の講演を爲し四時十五分にはオークランドに來り在鄕軍人の爲めに講演を爲し昨夜羅府に向け出發したりと

■物指を呑む

▲太田さんの評判

過般來桑した某氏は或る方面から「太田總領事は支那、墨國で官僚振りを遺憾なく發揮した祟りと名士の鞄持で有名な某專務理事が地方へ行つて「總領事閣下」なんて飛んでもない稱號を奉つて擔ぎ廻つたので太田先生大にノボセ上り愈々益々脚大振りを發揮して來たので物指を呑んだ樣な風で橫柄な態度で人に面會するから君も癪に觸るだらう」と云つて呉れたから其の心算りで面會したら全く或る方面からの忠告通りだつたさ

◆ケン臭は御免

桑日會新參事員連の顔觸れも先づ確定したが其れにしても御用黨一派の凋落こそ誠に以て御氣の毒▲「官僚が零落されたのは當り前でさ、我々は憚り乍ら桑港つ子ですから官ケンさか金ケンさかケン臭ひものは餘んまり用はありません」とは某桑港つ子の大氣焰

●七日間の熱禱

▲獨立運動と朝鮮人

朝鮮獨立問題に關し在華府朝鮮委員より發表した新事實として昨日華府電報に依り報じられたる處に依れば獨立運動に熱狂中の朝鮮人基督信徒は一週打ち通して天帝に熱禱を捧げ居たりと京城にて發行の英字紙京城新聞に依つて報道され赤池警察部長は其れに對する嚴密なる探查を進めて幾多の確證を得たる事件ありたりと

●二月中の出國と稅金

▲必ず虛僞の報告を爲すな
▲稅關當局者より警告出づ
＝違犯者には嚴罰を課さん＝

本年一月中に歸國する同胞が出港に先ち國法に依り定められたる米國收入稅納附に關する注意に就ては既に再三報道したる處なるが二月中に出國する者に對する課稅に就て沙港

▲稅關當局 の說明及び警告を摘錄する事とせんに稅關に提出す可き收入調查書は千九百十七年度分は收入の年額を明示し同十八年度及び昨年度分は月別に明瞭に記錄するを要す而して其昨年度分の收入に對しては四分の稅金を課し本年度分に對しては就職を中止するに到りし以前の收入に

▲八分稅を 加徵せらるゝものなり而して同稅關當局者の說明に依れば狡猾なる或者は本年一月以降歸國する的確なる意志を有し乍ら過般出國證明有效期間の延長せられたるを好機として客臘中に納稅を了し本年度分を胡魔化し去らんとするものありたる由にて若し今後斯くの如き

▲奸手段發 覺したる場合は違法者として充分取締りを嚴重になし犯罪者として所罰する方針なりと云へば歸國者は此の點に充分留意して當局者より脫稅の疑ひ等をかけられざる樣心掛く可きなり

●在米筑後人會總會 在米筑後人會にては昨夕五時より支那街杏花樓にて總會を開催せりと

■歸朝者への福音 各日本行汽船會社乘船劵取扱何時にても御申込に應ず迎妻子供呼び寄せ等には多年經驗あり特に丁寧親切御便利に取扱ふ信用ある桑港の旅館はエビスホテルである(廣)

●新聞通信員入用 新聞通信並びに事務員至急入用、高給を拂ふ、委細左記へ
1731 Buchanan St., S. F. Calif.

自働車電氣部にマグネット、モーター、ジェネレタ、ストーヂバテリー實地修繕教授 Cor. Divisadero & Grove Sts. 松村

歸米挨拶
主人德次郎儀故國訪問中の處今回歸米從業仕候間倍舊御愛顧御引立奉願上候
十一月十七日 元吉寫眞館

元吉寫眞館
桑港フキルモア街二〇〇九番(パインとカリフオルニア間) (電話)ウエスト一〇五四

櫻もち大賣出
勉強堂製菓會社 グリー街一五三三 電話ウエスト七五三七

見切品破格 大安賣

來る一月二十六日より二月七日迄二週間
浦川兄弟靴店 桑港ポスト街一七一七

保險金領收廣告
亡夫芳治生前ウエスタン・ステーツ生命保險會社に加入致し間もなく歸國の上死去致候に付死亡診斷書に戶籍謄本を添へ差出候處二千五百弗拂渡しに相成候最初の掛金も立替へられ此度支拂迄待ち下されたる等同氏の親切ご同社の保險證書の優勝他に類なきを保證致候
此會社の特徵で私の知つて居るのは勞働者も掛金率高からざる事 旅行中も掛金增し不要の事 掛金一ヶ月延滯するも利息不要の事 當地に本社ある故凡の手續早き事等 加入後直に歸國するも屆出に及ばざる事
一九二〇年一月廿五日 岩立米子

味噌麴製造卸賣
羅府 中村味噌製造所 各食料品店にて販賣仕候
電話三一四三三 Nakamura Miso Co. 306 North Ave., 22 L. A. Cal.

御祝、佛事用 長崎名物カステラ特製
御菓子司 花月堂 桑港ポスト街一七三二 電話ウエスト六三

英語個人教授 グリー街一七三三 ミス・コーン

御挨拶
謹啓 小生今回の婚儀に際し一方ならぬ御厚意を忝ふし千萬有難く厚く御禮申上候付ては研學の爲め三ケ月の豫定にて來る廿七日東部へ旅行可致候一々拜趨御別れ申上べき筈の處匆々の際乍略儀紙上を以て御挨拶申述べ候 尚は歸桑の上は倍舊の御交誼を奉願候
一月二十一日 井戸本保之助
各位

倉橋建築事務所 510 Battery St., Tel. Sutter. 5457

家具 宮崎家具商會 桑港ゲリー街一六〇五─九 電話ウエスト四三二七

御得意樣み
小生儀例年通りウオルシユ商會のカレンダ注文係として各地出張致居り候間不相變御引立願上候近來會社や小生の名儀を利用して注文取致居る日本人あれば御注意被下度候 敬具
益子恒

美術寫眞撮影
●引延●進呈 吉里寫眞館 桑港フイルモア街一四三七 電話ウエスト八六五〇

●晝夜撮影自午前九時至午後九時
森山寫眞館 桑港サター街一七九七 電話ウエスト六一五一

太平洋自動車學校
トラック及トラクター修繕 ドライブ等親切に教授す 日本人助手あり卒業三ケ月
桑港ゴールデンゲート三三三七

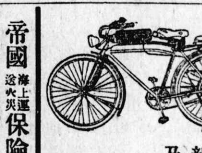
ポスト街一五八〇 自動車修繕所 電話ウエスト一八八八 山崎 太田

上等糠付新米賣出し ます金商店 ポスト街一七九九 電話ウエスト四二七一

:: 新刊紹介 ::

福田德三著	黎明錄	四、三〇
同	國民經濟講演	三、四〇
德富蘇峰	織田氏時代後編	一、六〇
大杉榮(譯)	種の起原	一、八〇
茂木久平	歐米社會運動者評傳	一、〇〇
松浦要(譯)	マルクス經濟學說要旨	一、九五
黑岩淚香	白髮鬼	一、八〇
佐藤紅綠	黃金	二、三〇
高橋潤三	滋養經濟安全食療法	一、五〇
市川源三	高等女子書翰文	一、七五
渡邊貴知郎	雄辯第一	一、二〇
新渡戶博士	米國建國史要	一、〇〇
美濃部博士	米國憲法の由來及特質	一、二〇
星一(譯)	ハウス大佐	一、五〇

よろづ商店 1300-4th St. Sacramento, California


日本への最適御土產品
新式各種自轉車モータサイクル及子供用乘物附屬品一切廉價提供
○御出桑の際は第一番に弊店へ
輸出入卸小賣 桑港ポスト街一八二四 部谷自轉車商會 電話ウエスト八三九六

帝國海上運送火災保險株式會社
資本金五百萬弗拂込濟資本百廿五万弗 資產四百万弗(一八九三年創立)
米國代理店 MACONDRAY & CO. 220 Sansome St., San Francisco

大勉強自動車賃金屬 特約代理販賣 尙工商會
(電話)ガーフキルド九〇三 519 Calif St., San Francisco

日曜祭日は休業 別府寫眞館 桑港カーネー街四五一 電カーネー二〇〇九
分館 アラメダ市クレメント街二三三(パーク街近)

金門商會 桑港グリー街一五二九 電話ウエスト四三七九

製造卸小賣 かまぼこ
特に御贈答品は御注文次第調製 並に鮮魚食料品一切

原田寫眞館 (晝夜撮影ポストとゲリー間) 桑港フイルモア街一六三三 電話ウエスト六三一〇

寫眞原板修整術速成教授開始 每年一月より四月まで 桑港パイン街二〇六二半 芝田

支那御料理 萬花樓 桑港ブキヤナン街一六一五 電話ウエスト一五四四

英語個人教授 グリー街一四〇八 ミセスカイル

小幡裁縫學校 桑港ポスト街一八一〇

金門貸自働車 ポスト街一六五二 電フイルモア二五一七 猪野

金貸 自由公債買入及び抵當 貴金屬品質流品 賣買勉強 物品は七ケ月保管す
エコーン質店 桑港フイルモア街千百番 ゴールデンゲート街角

御菓子卸及小賣 祝ひ佛事用 菓子原料種々 菊屋 桑港グラント街四一七 電話ガーフイルド二三九八

和洋雜貨、時計、寶石類、煙草 財滿商會 桑港グリー街一五一五 電話ウエスト九三九二

和洋賣藥並に男女用品一式

タムラ藥舖 說明書は御申越次第差上ます
TAMURA YAKUHO, 1708 Buchanan St., S.F. Cla.

朝日運送會社 桑港ブキヤナン街一六〇一 電話ウエスト七一七

富士運送店 ブキヤナン街一六二九 電話ウエスト八一八

桑港運送會社 ラグナ街一五三五 電話ウエスト六八〇二 夜間フキルモア二七二一

山陽商會 和洋食料品、鑵詰各類、果物 電話ドグラス九三二九 SANYO CO. 1055 Stockton St., S. F. Calif. 磯野正壽 松岡文治

大河原法律事務所 夜間電話パシフイツク八四八一 T. Okawara, Hearst Building San Francisco, Tel. Sutter 3127

谷常男保險事務所 紐育養老保險 火災、海上及病傷、自動車 T. TANI, 317 Hearst Bldg. S. F. Tel. Sutter 3127 夜間電フイルモア二〇六四

補血强壯 オー、オー强壯錠 一ヶ月分金二弗
小川藥舖 米國藥劑師 小川鑑重 (目錄進呈) 電話ウエスト九五七 OGAWA'S PHARMACY, 1703 Buchanan St., S. F.

✚ 醫科大學專門教授紹介並通辯 大學病院入院及び大手術監督
等遺憾なく懇切に取扱申候
桑港ブキヤナン街一六四四 電話……フイルモア四六六二
門野普光 1644 Buchanan St., San Francisco, Cal.

◆北米俳壇俳人個々の所產

岡村眸子鳥

二人の作者が背負つてゐる殖民地的色彩の背景と、其の表現の樣式とに於て不備であり問題ともなり得べき個所が若干はあつても作者の感情の旋律は極めて强烈なもので實に高格の句の多くが見られ得る、自由也が敏感な感情を惜し氣なく投げ出してゐるのとデリケートな感情を內部に籠らしてゐる玉兎の作意は各々の個性から來た面白ろい對象である、更に自由也の感激そのまゝの放膽な姿の餘韻と玉兎の音律的な形式に觸れる事が能る、而して兩者を包む大自然の環境の相違が明瞭に認められる自由也の第三句は最も尊敬が拂はれるもので第五句は恐らく作者を直觀し得るものであらうと思はれる程句の構成に無理がない、第八句に現らはれた情味は煤煙色の洋畫のやうな背景に依つて一層强よいものにされる、玉兎の第四句と第五句とは表現手法に幾らかの不完備なとこはあるが此の中に包まれたるとでも言ふべき其の氣分が生きたまゝで味ひ得られる、第六句は主觀の强よい句で或る動搖してゐる可なり昂ぶつた心を一面に持つてゐる、第七句、第八句の二句は何れも單に音樂的なものであるといふ憾みはあるが人間の生活の一端が異常に誇張してゐない快よさがある。

測量師よ水溜れの其處に杭打つや　三茶
鮒生きたまゝに凍み子供の口上がはき〳〵してる
海月さろ汝がきやしな其手其足
砂原は向日葵ばかり溶鋼所の黑煙　太郎
に前が夏帽子のリボンが垂れ夕汐が高まる
乳牛すなほにしぼらせて枇杷の實育い　三鈴
牡蠣むきの女らの唄の中ある音をきけり
人待ちカルタする夜の街の落葉踏む音よ　燈臺草
春寒を何かな輕く勞いて吾手足
炭小屋から首出す事をしば〳〵續けたり
惚られる事の梨の花のおそろし　逢嬉樓
ジアシイの群夜長の野火を焚いて何する　田芥子
冬の船旗を纜け親しみの海を去らねばならぬ
女やさしく參ふろふ風はあるか　花明
野解の溢れやうぞげら〳〵笑ふ事だ　鏡太郎

同じ海紅の路上にあり乍ら甚敷個性を異にしてゐる此等俳人の句は實に佳いものがある、三茶の鄉土色の强よい事は吾々の茜立つ植民地生活の心をして益々昂まらして呉れる、鏡太郎、燈臺草の率直な容量のある太郎三鈴の對自然の水準が甚だ高雅で花明、田芥子、逢嬉樓の音調的なリズムを持つた形式の巧まい事は迚も層雲などの句に見出せない事である。

今後に於ける此等俳人の自己開發も段々と變移してゆくであらう、感激も理論も表現も語勢も如何に啓發され如何に流轉してゆく事か其れは識られないが此の一團の俳人を容れた北米俳壇の家も個々の持續的努力に依つて永久に獨特な奇色を呈してゆく事は明らかである海紅も嘗つて其角、一茶、近くは子規に依つて一俳時期が造られたる如く時間の長短は兎に角近々一俳期を造り得るであらう何にしても俳壇の動搖期は漸くに過ぎんとしてゐる、一生懸命にならねばならない、終りに俳人諸氏の雅號を呼び捨てにしたのは同趣味にある親しみの試みで決して尊敬を缺いだわけではない諒を乞ふ。(一九一九、一一、一八、稿)

◇二人の娘

パレオ市　井上浮子

花子は父親によびよせられて五千哩の遠い國に慕しい母親なつかしい姉妹を後に殘して一人旅して來た十六歲の小柄な娘である。

民子は母親につれられて渡米して來た民子の父はV町にあつて一日も早かれと妻子の渡米を待つ五十近い堅氣者である。

花子と民子が桑港に上陸したのは木の葉の音も無く散る正月近い冬の日であつた、指折かぞへて見れば早や三ケ年を此の加州に暮して來たのである。思ひ出せば三年の昔花子はいつも口癖の樣に『ネエ民さん日本にかへる時は又同船でかへりませうね四五年の中に二人とも大いに勉强して故國に錦を飾る時を樂しみませうね、貴女さう思はなくつて?、私はいつもさう考へてよ』と無邪氣に話し合ふのが常であつた。

船の上の二人の樣子は他目から見れば姉妹の樣に親密に見た。花子は上陸後桑港から程遠からぬビー町に父と二人淋しく暮して居る。民子も少しはなれてヴイ町に居る。其の後花子はビー町の學校に通ひ、民子はヴイ町の學校に通學した、ヴイ町も彼女たちに取りては見るもの聞くもの每に珍しかつた。又月日の經つのも早やかつた。

彼よ是れよと云ふ中に早や三ケ年は過ぎた。其の間と云ふものは二人の間に消息の絕る日とては無かつた。年に一度か二度の面會は彼女たちには言葉では云ひきれぬほどな樂みであつた。

それは畑の蟲も春の光を受けて蠢く頃民子に花子からの消息があつた。それは此の二人に取つては誠に悲しい消息であつた。其の夜民子は泣た。ビー町にある花子も泣たであらう。花子の手紙には『此の度父の仕事上ビー町をムーブするから先方の居處の極る迄は手紙を出さない』と云ふ事であつた。

物淋しい永い雨もあがつてカンカンとした日本晴の日であつた民子は突然に花子の手紙を手にした。『アラマー』と驚異の目をみはりつゝ讀むだ、讀んで二度びつくりした。花子は遠い〳〵西の果のエス町に行つてゐた。

隙行く駒の足早くエス町にある花子もヴイ町にある民子も二十の春を迎へんとして居るが何したのかエス町の花子から其後一度の消息もない。ヴイ町の民子は一人の友と別れて淋しく老いたる父母の許で未來を樂んで今も街通ひして居る。又民子は花子との面會を朝な夕な神に願ふてゐる。

■懇親會は大毒ぞ

山形莫越

千九百廿年一月桑港に開かれたる在日會定期代表者會(同會が寫眞結婚禁止問題を起したる後第三回目)の橫暴不法を見るに忍びず但其の暴法を傍聽しつゝ偶成りたる此の詩?を讀んで終に該會場を蹂躙せり

(一)
正義の聲
懇親會は大毒ぞ
ニコチンよりも大毒ぞ
君避けたまへ避けたまへ
三回飮まば直ちに死らん。
覺群の叫び
唄へ、喜べ、我等は勝てり
懇親會の利き目を見よや。

(二)
正義の聲
懇親會は大毒ぞ
モルヒネよりも大毒ぞ
君は知れり、二回の利き目
三回目には骨も腐らん。
覺群の叫び
跳れよ、跳れよ、金を撒きつゝ
金は芋より續々出でん。

(三)
正義の聲
懇親會は大毒ぞ
毒瓦斯よりも猛烈ぞ
アーア危し君よ逃げよ
危機は一髮戶口に係る。
覺群の叫び
これは妙法祕密の奸計
奴等五万もこれには敵せじ。

(四)
正義の聲
懇親會は大毒ぞ
亞砒酸よりも大毒ぞ
君は避けて危機救はずや
同胞の望み君に繋る。
覺群の叫び
三年五年の後は野山
領主と共に今ぞ踊らん。

金色の園

陽餤　伊勢田孤星

馬子の打たろす鞭ちに間があつた暮の道はば。

赤きカネーションの其色よこの若者は語らむ。

その日のたよりなき言葉で迫つた暮だ。

こゝまで變る冬空よ、吾の靴の破れよ。

靜かにも父ののたまふ事よ、白薔薇の綻びた夜。

りの話とぎれて引ずり行く暮の荷馬車走れ走れ。

薄汚した花瓣に頰笑んだお前で苦しい戰いの跡其の春の男ですアカシヤの實落つ頃でお前の切な思ひよ。

耳語吾れに近よる、いやしき人々の春で。

停電の玉たもく君が涙かはかす並木の木ずれ音さへも冬の夜の君が顏。

◆卓上語

日本の新雜誌を見ると最近の思想界は殆んど隔世の感がある位進步して來てる文壇の形勢も變つて來た▲新作家が雨後の筍の樣に出だしたが移民地文壇には新人の出現がない▲元來移民地と言ふものは人道主義や自由主義が最も熱烈に唱道されそれが實行も現はれるものだのにわが移民地社會には人道がない自由がない▲人道と自由の高調される時代には必ず文藝がその先驅をなすそれは何處の國でもどの時代でもおなじことだ▲移民地のわが社會に人道主義がなく自由主義のないのは一つは天才の出現がないからでもあるが一つは各人の生活が餘りに物質的だからである▲人間は迫害され虐待され排斥されるの度が强くなればなる程眞面目になるものだ▲在米同胞は政府的に排斥されてる併し彼らは政治上の權力をもたないから排斥されてゐても平氣である每日働いて儲ければいゝのだ▲併しこれから排日の氣勢が漸次惡化して行つて益々迫害される時代が來るであらう▲その時代を前に見てゐて文藝家はたゞ晏如としてゐてはすまない事だ日蓮の所謂大勇猛進が必要だ。(六溪)

■日米親善と在米同胞の自覺

エール大學にて　渡邊保羅

(四)

コー云ふと或人々は『我々は寄附するどころか此方へ寄附して貰ひたい位ひ』だなどゝ云ふ者があるが、ソー云ふ人に限つてつまらぬ野心と虛榮心とにかられてヘーアカツトで五十仙置けばよい處を一弗置き、レストラントで一弗拂へばよい處を二弗拂ひ、シユーシヤインで十仙やればよいのを廿五仙やつて、それで日本人は金使ひがあらひとでも云はれるかと思ひ、自分がケツチインの隅で汚なくなつて働いて儲けた金をつまらぬ事に振り蒔いて得意然として居る事は實に滑稽である。若しもそんなつまらぬ事で『ヤー日本人は金に少しもケチ〳〵せずに惜げなくよく出す』と云はれたいならばソンナ酒屋やレストラントやヘーアカツトやシユーシヤインに振り撒くよりは其の金を蓄へて置いて年の暮に貧民の子供を集めてクリスマスデナーでもふるまうとか或は其市の孤兒院の子供にフルーツかキヤンデーでも買つて贈つたならば日米親善は自から築かれて行くのである、それにもかゝはらずサー慈善事業である公共事業である社會事業である又國家事業であると云へば成る可く一文も出さぬ樣に勉め友人等が出したので仕方なく少しばかりケチにしてイヤ〳〵出し後に何をいふかと思へば敎會などは皆金取主義にやつてゐるなどゝ云ふて居るわからずやが澤山あるから排斥せられても仕方がない

第四に排斥を受ける理由は日本人の中に或者は『我々は自由の國に住んで居るから何をしても己の勝手である』とか又は『己は日本人であるから日本政府の世話にこそなつて居るが此國の世話には少しもなつて居ない』などゝ云ふて居る處の先生等が隨分ある、一體彼等は自由の何たるかを解し得ぬ者である自由とは決してドンナ事をしてもよいと云ふ意味ではない、自由郎ちフリードムと云ふ事は『善事はいくらしてもよい』と云ふとで決して不義不道德をしてもよいと云ふ意味ではないのである

長男 憲治 病氣にて日本ホスピタルへ入院療養罷在候處藥石効なく廿四日死去致候此段辱知諸君へ謹告仕候
追て葬儀は來る廿六日午後二時須市佛敎會に於て執行可仕候
一月廿四日　スタクトン
父 高久由太郎　母 同 幾
祖父 花岡實平　祖母 同 トラ
友人 安藤粤造　同 柴田庄三郎
總代 藤田眞一

妻 せう 葬送の際は遠路態々御會葬被下且つ多大の香奠香花を賜はり有難一々拜趨御禮申上ぐべくの處乍略儀以紙上厚く御禮申述候
一月廿五日
夫 三保染太郎
兄 三保儀三郎
外 遺族親族一同
友人一同

故 丸山榮喜 儀送葬の際は遠路態々御會葬且つ御多分の御香料御贈與被下奉鳴謝候一々拜趨御禮申上ぐべき筈の處乍略儀以紙上御厚禮申上候
一月二十三日　サンノゼ
妻 丸山ミツヱ
親 黑田寬藏　福島金藏　米加田喜市
戚 原彥太都
友人 岩崎誠雄　古方小太郎
總代 西田三八

英語教授
親愛なる日本人諸君の成功は實用的英語習得にあり妾は『キー』著者且十數年經驗あり懇切教授す
Miss. C. RYAN, Tel. West 6125
3103 Clay St. S. F. (Near Baker)

鮮魚 食料品一切 海陸商會
桑港ラグナ街一六一一 電話ウエスト四五〇五

及川旅館
シカゴ市ユリス街二九五一
御報次第停車場へ出迎致候
電話ダグラス五九五九
(勞働口懇切周旋)
2951 Ellis Ave., Chicago, Ill.

妻 利子 送葬の際は御多忙中遠路態々御會葬被下且つ多大の香奠香花を賜はり難有一々拜趨御禮申上ぐべくの處乍略儀以紙上厚く御禮申上候
一月廿四日
夫 弓倉彥三郎
父 弓倉芳松
長女 同 幸子
叔父 同 慶三
フロリン 大正會
同 和歌山縣人會
外親戚友人一同

故 丸山信夫 儀送葬の際は遠路態々御會葬被下且つ御多分の御香料御贈與に預り奉鳴謝候一々拜趨御禮申上ぐべきの處乍略儀以紙上御厚禮申上候
一月二十三日　サンノゼ
妻 丸山ミカヱ
親戚 福島金藏　同 黑田寬藏
友人 岩崎誠雄　同 古方小太郎
總代 西田三八

東京 大阪 朝日 取次 桑港 知新堂 17 Beideman St.

英語教授
初學者、新渡航者、婦人及年少者の爲に懇切教授す
バイン街二八一一 電話フイルモア二一二〇
寺澤教館

十二月分 新刊書

井上勤譯	アラビヤンナイト物語	一、四〇
水葉著	赤穗義士傳	一、四〇
緒方流水譯	童話太郎の實地敎育	一、五〇
石丸梧平著	彼の女の年齡(創作集)	七〇
高橋五郎譯	社會改造の原理	一、六〇
菊池良樹著	鷄と鶩の飼ひ方	二、二〇
松本悟郎譯	合理的賃金制度	一、四〇
上村知清著	米國旅行案內	二、三〇
室伏高信著	社會主義民主々義	八五
坪內逍遙譯	ヘンリー第四世第一部	一、八〇
加藤武雄著	鄕愁	一、五〇
宮地嘉六著	煤煙の臭ひ	一、六〇
三宅克己著	實地指導趣味の寫眞術	一、八〇
自動車學會著	自動車運轉手運轉案內	二、八〇
澤田撫松著	生の惱み戀の惱み	一、六〇
岡崎、三上譯	モントクリスト伯爵後編	一、七〇
豐秋學人著	英雄禪	一、八〇
板垣退助著	獨論七年	二、五〇
神田乃武、石川林四郎篇	袖珍和英辭典皮表紙	一、五〇
小栗風葉著	小說麗子夫人	一、三〇
菅原時保著	電光石火	一、五〇
小杉天外著	靈鐘 前篇	二、五〇

博文堂
羅府東一街二五〇 電F二二五九五
250 E. 1st St., Los Angeles, Cal.

長女 和佐子 廿二日午後一時桑港レーンスタンフオード大學病院にて死去致候間此段辱知諸君に御通知申上候
追て葬儀は當桑港にて執行可致候
キングスバーグ
一月廿三日
父 岩田兼一
母 よね子

宮崎縣人 串間榮造 儀病氣の處廿三日午前三時半死去致候間此段辱知諸君に謹告致候
葬儀は廿六日午前十時須市佛敎會にて執行可致候
一月廿四日　スタクトン
友人 中尾義住
外友人一同

新發明 床屋無しで自分で髮がつめる機械
代價金一弗廿五仙
理髮人なしに誰でも自分で頭髮がつめる最新發明の機械。少しの經驗なくとも非常に簡便に誰でもつめる樣に作られ恰も櫛を用ゆると同樣なり既に數千人の人々は床屋へ行く必要なくなれり。是は單に時と金の上の利益ある計りでなく今後理髮所と交渉を要せぬ事となる。理髮料の騰貴せる結果發明されたるものにて諸君は誰でも是にて理髮出來る。
送金に及ばぬ
唯此廣告を切り拔き送料及び荷造費として廿五仙送り住所姓名を詳細に通知せよ荷物到着の節金二弗廿五仙支拂はれたし直ちに申込を望む
Variety Sales Company, Dept. 249K
1136 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

HOTEL FUJII
423 Maynard Ave. Seattle, Wash.
藤井旅館
妻君御親族御朋輩御呼寄の際は前以て御通知被下候へば上陸に關し必要なる事項早速御返事可申上候
シヤトル市メーナード街四二三
煉瓦造支館二棟タコマ及キヤマ旅館各三番室最新設

和洋食料品雜貨商
株式會社 新亞細亞商會
桑港ポスト街一六五九 電話フイルモア二七九三

蓄音機 並にレコード 賣捌所
須市 文明堂
王府 パリス化粧店
布市 バレーヤーハクニー藥店
格州デンバー マタモース店
オレゴン州メツドホード 齋藤商店
ガタロツプ市 片山商店
サンデエゴ市 荒川商店

渡米せる樂燕吹込澤山
●浪花節
常陸丸 一二三四 樂燕
大高源吾 同
乃木將軍 兩面二枚 同
加賀鳶 上下 虎丸
寬政相撲 上下 虎丸
め組の喧嘩 虎丸
滑稽五目浪花節 バンカラ新坊
●義太夫
帶屋の段 上下 錦大夫
三人上戶 上下 源太夫
合拜辻 上下 呂昇
寺子やの段 錦太夫
野崎村 呂昇
●端小唄流行唄
大津繪館さび 田若
都々逸 新橋 みや
空ほのくらき
浪の音 追分三下り 平野源三郎
博多節 雲月
都々逸 同
磯節(俚謠) 町子誰助 源三郎
碓氷峠 追分 分治
運動甚句
猫ぢや〳〵 上下 須磨子
復活 新磯節
(活動說明)神の娘 染井三郎 日本家庭音樂會
バイオリン獨奏 千鳥 勝子 榮子
六段 生田流三曲 上下 小倉根登美子
ハルピン デモナイ節 秋山靜代
デモクラシー ヂンヂロゲー チヤイナマイ
●子供用レコード
素バ振る ジヨーヂソング 稱峰
花咲爺 牛若丸 文子
太鼓の笛
浦島太郎 風車 同
た月樣
チバレリー 深川、梅にも春 オーケストラ團
七五三節 オバーゼヤー 帝國軍樂隊
速歩行進 分列式 (ラツパ)
軍用鞄兩面二枚 戶山學校
落語 しわい屋 小さん
日の丸●旗 犬(唱歌) 桃太郎、金次郎 いく子
博多節 淺くとも(尺八) 秋水
越後獅子 蓬萊草(ハモニカ) 幸吾
▲右の外數百種着荷 目錄無代進呈▼
加州サクラメント市第四街一一二九
電話メーン三九三五エム
青木蓄音機店
GIICHI AOKI P. O. Box 140 Sacramento, Cal.

河下屈指の勉强店
食料品雜貨 金物類一切
河下アイルトン 橋本商會
HASHIMOTO CO. P. O. Box 294 Isleton, Calif.
■當地特產物のアスパラガス切り採の時期が切迫しました契約御望みの方は一日も早く御出で下さい
■弊店は諸君の御便利を計り切採の契約並に働き口を無料で御周旋致し食料品其他特別に安く差上げます

日米住所錄 定價金一弗
日米住所錄は漸く發送を了りましたまだ御受取にならぬ方は殘部のある間に早く御申越し下さい
半年以上の讀者で昨年十二月迄料金濟の方に全部進呈
此際半年以上の料金を添へて新規御申込の方へも一冊宛無料で進呈致します
但し加州外の方からは送料を廿五仙申受けます
桑港 日米新聞社

日本近信（一月四日）

●同盟罷業の總勘定
勞働組合が無いために　悩まされ通しの一年

政府資本家勞働者——その代表やら顧問やら總勢幾十人の行列を揃へて華盛頓迄れし渡つた國際勞働會議は首尾よく(?)日本をして特殊國の名譽を擔はしめたが顧みれば本年度に於ける我が勞働問題はさすが

▲**開闢以來** の劃時代的で試みに警視廳管内即ち東京市府に起つた同盟罷業の總勘定をしてみると最近の電車從業員の爭議のやうに仲裁が入つて一先づ解決となつたものを別として完全に同盟罷業となつたものだけが正月から十月末日迄に百四件之に參加した勞働者が一万六百二百名に及んで居る之を分類すると七十九件は主として賃金値上の要求十二件は

▲**待遇改善** 其の他は犧牲となつて馘首された同僚の復職運動等で減俸反對の爲め罷業も一件あつた就中博文館印刷工の大罷業を魁として砲兵工廠、新聞職工、石川島造船、信友會等七月以降に至つて大規模なものが續け樣に起つた之を前年度一年間を通じて僅に二十五件なりしに比れは實に隔世の感がある

▲**當局の三方針**　川村警保局長談

外來思想の影響と生活不安の爲に本年は勞働爭議が頗る多く起つたけれど概括的に見ると眞面目に總てを理解して自發的に罷業の手段に出たものより唯譯も無く

▲**模倣的に** 又は外部から煽動が彼等を動かしたものゝ多かつたことは遺憾千萬である之は日本に勞働組合が無いためであるから成るべく早く之を組織せしめなければならない會社や企業家は速かに彼等の會社又は工場毎に勞働團體を作らせて交渉機關となすべきで現に資本家側でも其の必要を感じて來た樣である斯くて勞働者は必ずしも外部の援助に俟たず彼等の意志を貫徹せしめ得る事となろう政府は事情

▲**已むを得** ざる確固たる理由を具して自發的に起つた同盟罷業に對しては何等干渉しなかつたが第三者の煽動に依つて平地に波瀾を起し惹いては暴動を起したやうなものに對しては最も嚴重な取締方針を探つた假へば足尾釜石立の各鑛山及び砲兵工廠の罷業の如き之である次に其事業の性質が公共生活と密接な關係を有するものは公安保持の上から特に罷業防止の必要を認める我國でも

▲**此の點に** 就ては多少の考慮を費さなければならない又今年は昨年と比較にならぬ程多數の罷業が行はれたけれども暴行は寧ろ減つた之は多少彼等の自覺を證據立てるものと思ふ又例の治安警察法第十七條の存廢論がなか／＼盛んであつたが要するに現政府の意嚮は同盟罷業は本來違法行爲であるが單に法のみでは行かない之が時代の大勢とでも云ふものか

▲**結局今日** では『已むを得ざればストライキを行つてもよい』と云ふ處迄進んで來た然し未だ同盟罷業は勞働者の權利だとか合法行爲だと云ふ譯には行かない『已むを得ざる事』として取扱ふに過ぎないのである

●民黨と普選案
▲今期議會に提出

國民黨にては十二月二十四日午後一時半より前日に引續き代議士會を開き先づ府縣制中改正法律案、市町村制中改正法律案郡制中改正法律案につき審議を重ねたる結果原案を左の通り改正せり

一、各案を通じ『獨立の生計を營むもの』一項を加へ滿廿歳以上の男子には選擧權被選擧權を與ふること

次に衆議院議員選擧法中改正法律案に移りこれ亦原案を左の如く修正したり

一、被選擧權の年齡二十五歳以上とあるを二十歳以上に改むる事
一、學生も滿二十歳以上に達したるものには總て選擧權被選擧權を與ふること（第十二條）
一、神官僧侶小學敎員等にも被選擧權を與ふること（第十三條）
一、區制は大體中選擧區を主義とするも附錄別表に關する改正案は本法と切離し調査の上提案する事
一、右各案は總て特別委員に附託し具體案を作製することゝし

尚今期議會に國民黨より提出すべく決定したる案は左の如し

▲治安警察法中改正法律案（第十七條撤退）▲勞働合法法律案▲勞働保險法案▲新聞紙法中改正法律案▲人權保護に關する法律案

●羅馬法王の 使節來朝せん
官民の日本に寄する好感

牧野講和使節隨員として嘗ては羅馬法王と謁見して日本の厚意を傳へたといふ海軍大佐山本信太郎氏は十二月廿日神戶着の因幡丸にて歸朝せり氏は『戰爭當時日本が南洋諸島を占領した際に其處にある

▼**獨逸敎會** の處分は法王廳でも大分注意してゐたらしいが日本はこれを法王廳の處分に任せたので法王廳でも大變日本の敬意を感謝せられたに對して好感を披瀝する爲に參つたやうな次第なのです夫れは十月十六日でした法王は大變

▼**平民的な** 方で法王自身態々扉迄出迎へられて御目にかゝりました天主敎の敎義と最近の革命思想や社會主義とは全然反對なのでしたから是等の思想に洗禮されてゐない日本の秩序立つた國情に顧みて大變に日本に好感情を有つて居られます近々法王廳から使節が

▲**來朝する** 筈で法王のみならず伊太利國全體が日本に對して非常な好感を有つて居るのは事實で皇太子などは日本の假名文字で御自身の御署名をなさるのを拜見しましたダヌンチオ氏の話ですが御存じの通り詩人ですから何といつても感情の併行を失つた芝居氣滿々たるものです折角羅馬東京間の飛行をやらうといふ此際餘り惡口は言ひたくありません』云々

●車掌の募集難で 女車掌運轉手
▲近く採用する計畫

東京市電氣局では歳末の近づくに從ひ電車の乘客が日一日と混雜して來たので濱松町工場其の他で建造中の電車の工事を急がせてゐるが

▲**種々の事情** の爲め建造が遲れ辛つとボギー車十五臺と六七十人乘大型ボギー車五臺が出來上り昨日東京府に檢車證下附を申請した宮城府電氣軌道主任は語る『本月下旬以來の

▲**乘客は非常** なもので女子供は危險で乘れない位の勢である而して府の方で電車に限らず一般の交通狀態を調べて見たが先づ電車の方は現在千百臺の電車を運轉し一日平均百二十五萬人の輸送能率を出し

▲**昨年暮に較** べ一日の乘客の增加が約二十五万人の多數に上り一方郊外電車の方でも好景氣に連れ昨年より約五割方の增加率を示し京王電車は四臺のボギー車王子電車は六臺に

▲**乘東電車は** 四臺の單車を增加し辛うじて緩和してゐる位である次に市街自動車の方では百五十五臺を運轉し一區一人頭で勘定しても一日の輸送人員は五萬人を下らない尚市街自動車は新らしい試みとして今度小學卒業程度の

▲**婦人を月收** 三十五圓で採用し近く新宿線に婦人の車掌運轉手を乘込ます計畫がある』

●工業藥品昂騰

工業藥品市場は化學工業の殷盛に因る需要增加、休戰後に於ける市價惡落に因る輸入杜絕の爲めに在荷拂底及び近來の海外高影響にて相場漸騰しつゝありしが折柄最近英米の管理復活傾向を報じ來れる爲め市況益々硬化し石炭酸六十錢曹達灰六圓五十錢及び七十錢見當を唱へ苛性曹達は米國の暴騰入報ありたる爲め十一圓五十錢乃至十二圓と一段の昂騰を告げ先行き一齊に氣丈の商勢を示せり

●米國の女形來朝

男優の女形が全くない米國にあつて唯一の女形男優であるジュリアン・エルデンジが一行三十八人（うち女二十八）と一月六日來朝し帝劇で七日から十二日間マチネー興行をするジュリアンは米人が『美人形』といふ語を拵へてその異名として居る人氣俳優である肉體を見せてゐてその骨格が女に見ゐる不思議な點が我が國の女形とは變つてゐるジュリアンは東洋巡業をして歸米して劇界から退くさうである

雜俎

先頃清浦子が安田翁を訪ひ近來天下の富豪が競ふて公共的事業に資を投ずるのは極めて美風である余は或る學問上の研究につき帝大に一新講座を開かんと欲して居るが其資がない就ては御迷惑ながら貴下の寄附を仰ぎたい其額は大したものでなく百萬圓もあれば足りると懇談した

▲**翁は卽答を避けて** 兩三日考慮の餘地を與へて呉れといふので其日は別れ四五日過ぎると翁は子爵を訪ひ過日の御話に就ては篤と考へたが學問など云ふものは案外範圍の狹いものである之に反し徒手空拳で資產を爲したものは其數が少くない是等の人々は胸に手を當てゝ此資產が二代か三代で費ひ潰されるかと思ふと腸九回するの感があるに違ひない、故に子爵貴下が會長となり營利的な信託會社ではなく是等の資產を保護して子孫に傳へる會社を組織されては如何です此方が講座などを設けるよりは肝要ですと意外の返答に子爵は自分の子供が費ひ潰してもいゝじやないかといふに翁は子爵の非常識なるに啞然たること久しく啞然として子爵も翁の我利的なるに啞然として啞然々々で物別れになつたさうである

闇の山（後編）　六三九　中里介山

それの晩、宇津木兵馬は不意に金助が尋ねて來たといふ案内で何事かと思ひました、そこで呼んで見ると、

『夜分、こんなにたそく上つて相濟みません、いや、驚きましたね、まだお休みにならぬ、ちやんと袴を着けて御勉强でございますか、恐入りました』

云はでもの空口を通るから早々に云つて跪まりました。

『まだ其んなに遲い事はあるまい、併し、今時分お前に尋ねて來られると、どうも穩かならぬ心持がする』

『全く、其の通り、斯うしておそく上るからには上るだけの事があるんでございます、誠に穩かならぬ事が出來しましたから、それで取り敢ず御注進に參つたわけなのでございます』

『それは大儀、さうして其の穩かならぬ事といふのは』

『其れなんでございますよ、實は其の、あなた樣の前でございますけれど、今夜、私は吉原へ出かけたんでございますよ』

『吉原へ』

兵馬は苦い面をしました、金助は定まりの惡さうなこなし宜しくあつて、

『吉原へ參るには參りましたけれど、御安心下さいませ、懷が空つぽでございますからね、そこで行燈の下を斯うやつて泳いでゐたんでございますね、懷が空つぽで、行燈の下を泳いでゐると中々涼しうございました、大景氣で飮めよ謡へで騷いでゐる奴を見ると暑くるしくつて馬鹿らしくつてた氣の毒のやうでございましたよ』

『其んな事は如何でもよい』

兵馬は叱るやうに云ひました。

『さうしますさ、不意に天から降つたか地から湧いたか、わたくしの懷へ一兩の金が轉げ込みました』

兵馬が此の男を下らない奴だと思つてゐるのは今に初まつた事ではありません、人の面付をうかゞつては、一杯の飮み代に有りつきたい事ばかりを覘つてゐる淺ましさは、見るにも胸が惡いけれども、兵馬も其の小才の利く處を利用し探して置たい人があつたから我慢してゐましたが

『さうか、其れは仕合せであつた』

『全く、運は何處にあるか知れたものではありません、懷が空つぽで、行燈の下を泳いで折角涼しい思ひをしてゐる處へ、思ひがけなく一兩の金が飛び込んだものですから、一時は如何しやうかと思つて、ボーッと逆上せてしまひました、けれども前後を忘れて自棄にならない處が金助の身上でございます、一兩の金は一兩の金として、別に臍を固めた處を買つて戴かなければなりません』

『お前に一兩の金を呉れたのはそりや誰じや、よく／＼の物好きに違ひない』

兵馬は笑つてゐると、金助は其處だと云はぬばかりに、

『さあ、それが大變なんでございます、何しろ、私か一聲かけたばかりで、直ぐに一兩の金を紙に包んでポンと抛り出すといふ氣前でございますから、尋常の方とは思はれませんな、それをお知らせ申したいばつかりに斯うして驅つけて參つたのでございますよ』

『はゝ』

兵馬は金助の云ふ事を聞き咎めました、本氣では受取れない、この下らない野郎の口裏に何か曰くがあるのだと睨ひました。

そこで自分も机の抽斗から紙入れを出して一兩の金を紙に包みました。

『拙者も其の大盡の眞似をして此の通り一兩を紙に包んで見やうでは無いか』

『恐れ入りますな、どうも御催促をしたやうで……』

金助は頭を搔きました。兵馬の策が當つたやうであります。

くすりの大王

ライオン家庭藥通信販賣大賣出し

●ライオン わきが藥 (1) 金八十仙
わきが、うちまた、手汗手、其他の多汗性で身體の臭いには本劑が一番良い

●ライオン 咳とめ藥 (2) 金五十五仙 金一弗十仙
喘息、百日咳、喉頭カタール、氣管枝カタール、肺結核、肋膜炎等總べて呼吸器病の爲咳嗽の出るには本劑が一番良い

●ライオン 熱さまし藥 (3) 金五十五仙
感冒、リユーマチス、其他の神經痛諸病から來る發熱及び疼痛には本劑が一番良い

●ライオン 小兒かぜ藥 (4) 金五十五仙 金一弗十仙
子供には子供專門の藥でなければならん、風邪、熱、流行性感冒、百日せき、マラリヤ熱其他子供の熱病には本劑が一番良い

●ライオン 便通藥 (5) 金五十五仙
常習便秘、胃腸病、腦病、心臟病、肺病等より來る便秘其他の便秘一切には本劑が一番良い

●ライオン 痛み止め藥 (6) 金五十五仙 金一弗十仙
疝氣、せんしやく、肩の凝り、打撲、筋の引張り其他の風邪熱でグリ／＼が出來たりするには本劑が一番良

●ライオン 目ぐすり (7) 金五十五仙 金一弗十仙
眼瞼が腫脹たり、赤くなつたり、羞明かつたり、痒かつたり、灼熱かつたり、疼痛を感じたり、眼の中がゴロ／＼する急性眼、トラホーム等一切には本劑が一番よい

●ライオン 含嗽藥 (8) 金五十五仙
口中が腫脹、熱が出て臭かつたり、咽頭が痒かつたり疼痛を感じたり、又は齒痛み齒ぐきが腫れ、扁桃腺が出來たりする熱性病には本劑が一番良い

●ライオン 鼻の藥 (9) 金五十五仙
鼻の中が痒ゆかつたり、乾燥いたり、鼻汁が出たり、鼻が塞つたり、嗅ひが分らなかつたりするには本劑が一番良い

●ライオン 神經衰弱藥 (10) 金五十五仙 金一弗十仙
神經衰弱、ヒステリー、機能器不隨、頭痛、偏頭痛、逆上、眩暈、腦貧血、腎臟病、營養不良、貧血、精力減退其他男女老衰には本劑が一番良い

●ライオン 皮膚病藥 (11) 金二弗十仙
何となく身體が痒かつたり、吹き出ものが出來たり殊に寢てから溫氣を覺ね一層身體全體が痒くて／＼堪らん樣な場合には本劑が一番よい

營業種目

●藥は如上の外どんなものでもあります
●藥の調劑には最も經驗ある藥劑師と新らしき藥劑原料を使用して居ります
●藥ばかりで無く、香水や白粉等ゝ一切の化粧品もあります
●醫療機械や其他のゴム製造品一切何でもあります
●總べての質問は隨意、回答は無料、何んな事でも御一報次第直ちに回答致します

ライオン藥店（通信販賣部）
▲桑港ポスト街にてガーフ街の角
LION PHARMACY (Mail order Department)
Cor. Post and Gough Sts.
San Francisco, Calif.

ライオン家庭藥は安くて一番良くきく

皮膚病專門
男女難症全治保證
通信は總て日本文にて宜敷
診察時間自午前十時至午後九時
醫學博士 劉日初
桑港グラント街五〇二
Dr. LOU YIT-CHO

自由公債買入 貯金券買入
全利札付
第一回三分半利 一〇八、二五
第三回四分¼ 一〇一、六〇
第四回同 九八、六〇
第五回四分¾ 一〇一、〇〇
貯金スタンプ十二月 四弗廿五仙
勝利公債拂込中のものも買入
市外は書留にて送附次第送金
手數料少し日曜も開店す
UNION BOND CO.
(Rm. 600) 706 Market St. S. F. Cal.

皮膚病 妙藥
▲代價二弗十仙
◎本劑は內外兩用相俟つて身體內部の惡毒を根本的に去り外面皮膚のカユミを癒し一切にきく皮膚病の妙藥なり
K. S. SUZUKI'S OFFICE
1731 Buchanan St., S. F. Calif.

Hollister SEED Co.
Hollister, Calif.
大正八年度の（一九一九）新種子物特價大賣り出し當園はハローアなり故に種子物確實發芽完全
特別代價表は御申込次第無代進呈す
種物原產地 米國加州 ホリスター
ホリスター シードグローア 山中丈吉

桑港旅館組合　日本行乘船切符販賣

井木旅館　防長旅館　日本ホテル　日米ホテル　北米旅館　田村旅館　近江屋旅館　加州ホテル　名古屋ホテル　南海屋　熊本屋
山口屋　藝備旅館　福岡屋　富士ホテル（玉城館）　永本旅館　安藝ホテル　相摸屋　九州旅館　紀の國屋　ミカドホテル　惠比壽旅館　廣島屋

胃腸藥タラコン

◆村井弦齋先生 發見のタラコンが胃腸病に卓効あることは世間識者の確認せる所であつて之を運用すれば弛緩だ胃腸の筋を引締め其活動を順當にし胃液の分泌を整正して消化を好くし腸の蠕動吸收を順調にして便通を整へ從來不治の難病として醫師も匙を投じた胃癌、胃潰瘍、胃擴張、胃酸過多症を始め腸の諸疾患等あらゆる胃腸病に靈驗あることは既に幾萬千の重症者を救ひ得たる事實に依つて證明せられて居ますが更に今般東京

◆帝國醫科大學 敎室並に同大學病院藥局に於て責任ある專門大家のタラに就て研究せられた結果を世界的に發表せられた記錄に徵すれば急性は勿論慢性の胃腸病を根治し食慾を進め消化を補け健康を增進すること確實で即ち化學的に其卓効を裏書せられました斯く實驗上にも亦科學上にも靈驗卓効を認められた胃腸藥は古今東西曾て其比を見ず藥學史上に特筆大書すべき新福音であつて弊園の深く光榮とする處で有ります

◎藥價 散藥、煎藥、米價各五十錢・一圓廿錢・二圓五十錢・五圓　海外送料二圓五十錢迄廿四錢　五圓、四十八錢

本舖 東京市小石川區下富坂町廿番地 無量壽藥園

ロスアンゼルス（廿四日）

總會無効裁判

▲第三日目は月曜午後　羅府日本人會定期總會無効訴訟に對する審理の第二日目は廿二日午後より上等裁判所十六號ジヤクソン判事法廷に於て開廷せるが先に裁判ありたる爲め漸く二時三十分より開設されたるも尚は原被兩造辯護士間に事實上の論議起りしより判事は双方にて事實の合議をなし法律上のポイントにて係爭するにあらざれば無駄の時日を費やすのみなりとて一時休憩を命じ合議の時間を與へたるより兩造辯護士通辯諸氏總立ちとなり恰かも證人として出廷せる駒井羅府、田中朝日に會場變更の羅日會廣告號外の配達區域配達時間等に對し種々の質問あり又た多數證人を呼び配達區域につき質問の結果被告辯護士ギスラー氏は重なる日本人商業區域に配達せりと述べ原告辯護士ベヘーン氏は遠隔の各地方には遲れたりと述べ此の程度にて一致し又た燒跡なる會場に於ける變更公示方の不完全につき再び法廷内は入り亂れての雜談等起りしが三時廿分判事の壇上に現はるゝや合議決定書に基き論議する旨申立て先づ

▲原告辯護士　は何故に總會の無効なるかにつき民法三百一條三百二條及び三百十條を引照し總會通知の周到せざる可からざるを力說し更らに羅日會會則十五條の『事情切迫の場合は此の限りにあらず』てふ但書に論及し數種の判決例を示し適當なる通知のなき集會は無効なりと論斷し其の實例としてランキャスター其他遠隔の地に號外の配達されざりしを擧げ無効の要旨とし更らに進んで總會準備委員會の不完全を說きたり之れに對し

▲被告辯護士　ギスラー氏は應答して曰く原告辯護士の引照せる民法の條項は營利を目的とする株式會社には適用するも日本人會の如き公共團體には適用せずと辯駁し尚ほ總會の有効なりとの論據として民法の個條を引照し有効を立證せんとせる折りしも判事は被告辯護士の論議を中止せしめ本件に關する論點及び事實は充分の了解を得たりとて更らに語を繼ぎ

通知の周到せりとせば其の時間の遲速に關らず有効なるべし若し充分通知の行き渡らざりしものとせば無効なるべしと思考す故に原被兩告共に更に此等に關する尤も權威ある材料を提供すべし此の上別に證據調べを要せず次回は月曜日午後二時開廷すと宣告し

午後五時閉廷せるが尚ほ判事は閉廷に先き立ち傍聽者の多數來廷するを拒絕する旨申し渡したりと

學園教師檢擧

▲共產主義嫌疑者として　モンテベロ日本人學園教師にして同地日本人會幹事なる中館與次郎氏は二十三日學園に教鞭を執り居る内其の筋の手により共產勞働者協會員たるの嫌疑者として檢擧され其のまゝ郡監獄に投獄されたる由なるが其の逮捕狀には勞働卿ウイルソン氏の署名ありワシントンより電報を以て送致されたるものなるが逮捕の內容に關しては電報の事とて詳細に涉り居らざるも過般紐育市に於て過激派本部の檢擧されたる際押收せる帳簿中に同人の名の記載ありたるより同市警察署の密告にて今回の收監を見るに至りたるものなりと

▲會員にあらず　中館氏は收監後の取調べに於て陳述せる處によれば千九百七年布哇に渡り同十三年桑港に上陸夫よりモンテベロに轉じ千九百十九年六月迄月刊『平民の友』を發行し來り傍ら學園の敎師として今日に至りたるものにしてアイダブの運動費中へ寄附金をなしたる事あるも決して會員にはあらずと云々

●苺の豫想　南加苺耕作者組合幹事大津氏は此程北加地方に於ける苺の視察を終へ歸羅せるが今回氏の視察の結果を聞くに北加地方も南加同樣雨量少なく且つバイン何れも古く害虫の虞れあれば昨年度に於けるが如き成績を得るは甚だ困難なるべく從て南加地方はバインの新らしき丈け收穫多量の見込み充分にして殊にキャナリー送りも昨年度は一斤十一仙より十二仙なりしも今年度は十三仙乃至十五仙を支拂ふ模樣なれば先づ以て南加用の苺は好況を呈すべく沿岸一帶の耕作英加數には昨年と大差なかるべしと

●自動車鑑札は今月中　自動車の鑑札書替へ手續きは二月十五日迄延期されたる樣噂ありたるも南加自動車倶樂部にて調査せる處によれば決して斯かる事實なく規定通り一月末日までに手續をなさざるべからずとの事なれば各持主は速に手續をなすこそ肝要ならん

●理髮業組合新幹部　當市同胞理髮業組合にては二十二日日蓮敎會に於て第一回役員會を開き互選の結果左の如く幹部の決定を見たりと

會長日野官吾、副會長黑川文八、會計西原太一、鎌田再平、會計監查役福嶋修吉、中村得一郞、幹事齋藤象一、外常議員十五名

●北米聯絡日會贊成　南加中央日本人會提唱中の臨時沿岸協議會開催の件に關し北米聯絡日本人會は非公式に贊同し來り居りしが愈々廿三日藤岡會長宛正式贊同の旨回答し來り時日及議案の通知を促がし來りたる由にて藤岡會長は目下在米日本人會に時日の交涉中なる旨及び議案の確定せるは

一、寫眞結婚禁止に善後策
二、排日防止の件
三、協議會規約完成の件

右三件を折り返へし回答せりと

フレスノ

●服部商會移轉　當市北サンピトロ街一二二三食料品卸小賣商服部商會は今回一一五南サンピトロ街に移轉したり

常議員選擧（廿四日）

▲日會常議員選擧に當り會員諸君に望む

フレスノ日本人會常議員の本年度選擧期は此處數日の間に切迫し來れりフレスノ日會より管下二千有餘名の會員に對し例年の如く選擧投票用紙を配附する事と爲り一兩日中には全部各會員の手許に達す可きが今回常議員選擧に當り一般會員の注意を促すべきは須らく自己の意見を完全に代表すべき人物に對し投票を爲さゞるべからざる事なり從來の例を見るに何人が日本人會の役員たり又は常議員たるも吾關せざる態度を取り漫然投票し又は棄權する人の多くを認む延ては日本人會の施設の是非善惡を問ふものなきに至つては寔に慨嘆す可し斯の如く在留同胞をして日會の存在に關し稍く冷淡ならしめたるは從來日會幹部の執り來れる方針宜しからず退嬰委縮因緣情實維れ事とし民意を尊重し新施設を行ひて人心を新たにする事なかりし結果民心遂に倦み其興味と熱誠の度を減殺せし爲めならずんばあらず而して又之を打破するの力なく今日に及びたるが如し斯くては在留同胞社會は彌々時代と疎隔し其氣風は益々沈滯するの一方にて前途寔に憂ふべき現象なり地方日本人會としては其地方在留民の意思を代表し一般利益の爲め時代に適應せる新施設を實現し人心を倦まざらしむるを要すと共に對白人問題に關しては積極的活動を試み在留同胞の立脚地を安定せしめざる可からざ之等は刻下の急務なるも今日其根本義は殆んど等閑に附せられ居るが如し斯く云ふも歸する所は人物の問題なりされば這次の常議員選擧に當りては心機を一轉し十年一日同一顏振にて虛位虛名を擁し自己の名譽慾を滿足する外何等の能なき無定見なる者は之れを除き公人として資格あり進取の氣槪に富める人物を擧げて日本人會の運用を委ね內外諸般の施設を刷新し新時代民衆の意嚮に副はしめざる可からず此心懸にて常議員選擧に當らんことを切望するものなり

オークランド

灣東だより

▲英雄灣東を來訪　二三日前から灣東諸市の廣小路は星條旗に飾られ市民は世界大戰の名將パーシング氏の風丰に接せんとまち焦れて居た、桑港にて大歡迎を受けた同將軍は昨日午後三時キールト埠頭に特別船で一行と共に上陸した、灣東二市を代表して王府市長デビス、麥嶺市長バートレット亞市々長オーチスの三氏を初め王府商業會議所會頭其他知名の士直ちにかけつけて握手した、この一行は直ちに自動車に搭じて麥嶺に向ひ

▲希臘劇場　に於て二万人の麥嶺市民から大歡迎を受けた、折柄天空雨模樣なりしも遂に一滴の降雨なく市民を代表して大學總長の歡迎辭は拍手喝采裡に終り將軍これに對して簡單なる感謝の辭があつた、一行は四時十五分カレッジ街から王府廣小路に出て街路の熱狂せる市民から万歲を浴せかけられながら

▲湖畔公園　の音樂堂に入つた其處には王府市民の狂熱的歡迎の支度が既に備はり數万の老若男女はまちあぐみ居たり、歡迎の音樂は奏せられ市民脫帽してこの英雄を迎へた、市長は朗音を張り上げて歡迎の辭を述べると群衆の拍手湖上の波と相擁した、在鄉軍人團の一隊は曾て佛國の戰地に仕つた名將の風丰を今更らの如く見上げ市民と共に相嘔いた、パーシングはかの嚴肅なる顏を群衆の前に立たし意氣揚々として謝辭を述べた、市民は更に萬歲を叫んだ

▲饗應會の賑ひ　湖畔公園に用意された簡單な御馳走が灣東知名の男女の手に運ばれた一行は滿足して腹を肥した、そして五時三十五分にこの歷史的來訪者の一群は南加羅府に向つて出發したのであつた、一昨日あたりから心配されてゐた雨空はこの日名將の歡迎を一層晴やかにする可く晴れ渡つて王府の午後をのどかに輝してゐた

▲海外協會の親睦會　廣島縣海外協會灣東支部は昨日定期總會を開催午後八時より王府美洲樓に於て新年親睦會を開催したるが來會者多數非常なる盛宴を極めたり

▲淨瑠璃會盛會　昨日午後七時から王府日本館に於て開かれた鞍馬會の淨瑠璃會は鹽澤氏の奔走に依り非常なる盛會なりしと

▲職工入用　麥嶺フルトン洗濯所にては數名の職工入用の由委細は要求欄に

サンルイスオビスポー（廿三日）

●サンルイス日會總會　去日日會事務所に於て大正九年度定期總會開催出席者七十餘名會長多久氏一場の挨拶あり議長選定の結果多久龜吉氏を滿場一致にて承認して井上菊次氏書記とし幹事及び會計の事務報告あり滿場の承認を得て議事に移る

因みに同會は是迄ガダルーブ日會支部なりしものなり

一、同日會獨立の件、幹部案（多久龜吉氏の說明）二三有志の布街の上討議に附し篠田氏外二三名の反對ありしも大多數原案に贊成にて通過す

二、會費調立の件、中津氏の提案として三弗均一とし不足額は特志者に寄附を受くること、再三意見の交換ありたる後ち事業家五弗勞働者三弗として滿場一致通過す

一、幹部役員選方の結果左の通り當選す

▲會長多久龜吉▲副會長堀榮吉▲會計篠田清一郞、黑川久人▲證明調查員江藤爲吉、立山

因みに同地はガダルーブ日會の支部なりし同會が本部として獨立したるは同胞發展の實として祝福すべきことである

ポートランド

央州排日の運命（廿日）

……通過と握潰し……

千九百廿年新年の劈頭妖雲に鎖された央州臨時議會の排日氣勢は大略左の如き運命を語る

▲市民權剝奪　米國生れ日本人の市民權をも取上げ樣とする亂暴極まる憲法修正請願決議案は兎にも角にも大多數で十六日午前十一時卅分と云ふに下院も通過前に上下兩院とも協定成つたのだが果して米國が憲法を修正するや否やまあ〳〵央州新年のお慰み前途はまだ程遠い

▲土地案　土地所有禁止借地權三ケ年以上を許さぞてふ之れも峻嚴なる排日案で然も之れは央州議會で如何でもなるのだから隨分心配ものであつたが幸に委員會で又握潰し更らに將來は知らず今回丈は安堵して可なりだ

●風市の紳士協約　排日の本源地風土利坡では新に同胞團體と紳士協約なる者を結び日本人の新入者を防止して其發展を妨ぐと共に現住者の怒を和げんとして居るが此の調停如何なるやら

●新聞業者の大打擊　之れも同胞に大關係ある事だが今回央州兩院を通過したるものゝ內に英語以外の外國語新聞雜誌ちらし揭示等には必ず一々英語翻譯を添附すべしと云ふ案件がある邦語新聞紙には大打擊だ

●日會參事會　十七日夜開催議事左の如し

一、對排日問題委員會報告
一、植木農樂部長辭任、古川治右工門氏當選
一、對排日委員は五月の州臨時選擧に對する準備運動をなすこと

●藤井開教師辭職　問題たりしポ市佛敎青年會開教師藤井慶乘氏は十八日總會の席上辭職歸朝の旨申出づると共に謝罪の意をなし聲涙共に下る尙ほ同會新役員は會長長谷川利衛、副會長井上安三、會計古屋政次郎、幹事時枝重榮の諸氏なりと

苗木賣買　葡萄苗及びフルーツ苗例年の通り多少に不拘買求又は販賣
事務所布市ツラレ街一四一二谷河旅館內（電話二九八六）
ヤード、エッチ及ベルモント街角（電話五一一二）
サンメード、ナースリー
森本進
宮本直三郎
竹友清兵衛

C. C. PRODUCE CO.
1226 Tulare St., Fresno, Cal.
Phone 4942
CC農產會社
農產物ホールセール委託販賣

廣島縣人 三谷助市殿に至急面談し度き用件あり本人又は同氏居所御存知の方は下名迄御通知を乞ふ
布市エフ街九二六坪田靴店

グリン物買入
葡萄、桃、プラム各種
右現金又はコンサインメントにても或はエフ・オー・ビー何れにても高價買入御一報次第參上可仕候
セッチエル・フルーツ會社
日本人部買入主任
山田秀吉
Rt. A, Box 192-B Clovis, Calif.

セルマ日本人大會
セルマホール改築の件並に小學校に關する重要事項協議の爲め來
二月一日午後一時セルマ在留日本人大會相催候間萬障御繰合御出席相成度此段謹告仕候也
一月二十四日
セルマ日本ホール委員
セルマ在留同胞諸賢各位

至急廣告
山口縣玖珂郡岩國町
田里豊槌
右至急用件あり來談せられたし萬一此儘にて經過すれば本人の爲め甚だ不利益なり
バイセリア 吉野
P. O. Box 12 Visalia, Calif.

公告

一、幼年者財產に對する後見人にして指命されたる上等裁判所に其財產目錄（インベントリー）及其後年一回の報告提出を怠り居る者は此際至急關係法律家に依賴し該手續の完了を期す可し

二、加州法に依り組織せる株式會社の役員たる人は法規に從ひ會社の總會、取締役會（ジレクター、ミーチング）等を開催し是れを議事錄に明記し且つ各種の帳簿を整理し各株主の所有株、配當、收支決算等を明かに爲し置く可し之等の手續は關係法律家に依賴するを最も安全且つ便利とすれ共自ら會社の組織、會議の性質、各權利の所在等の大體を了解し置くを要す

三、總て國憲を重んじ國法に遵ふことは法治國民の義務たると共に自己の權利財產を保護す可き唯一の途なるを記憶す可し

右に關しては各地日本人會共に出來得る限りの說明と援助とを與ふ可ければ當事者は遠慮なく問合さる可し

以上中加四箇聯合日本人會代表者會の決議に依り公告候也

大正九年一月二日

フレスノ日本人會
ツラレ郡日本人會
キングス郡日本人會
カーン郡日本人會

王府
マデソン街七百十番
電話王府八六三二
王府支社

貸自働車 電話王府八六一六
王府 波多野商會內 川島

最新式撮影法と美術的通俗的共に最新を主とす
電話王府七一六〇
重富寫眞館
王府第七街三三七

肥料製造人
▲苺特別肥料
▲野菜肥料
▲果樹肥料
▲花卉肥料
▲柑橘肥料
▲ハップス肥料
THE PACIFIC GUANO & FERTILIZER CO. SAN FRANCISCO CAL.
HIGH GRADE FERTILIZER
TRADE MARK
大平洋肥料會社日本人一手販賣
人造肥料一切
卸小賣
小林商會
H. Kobayashi
1449 Buchanan St., San Francisco, Cal.
確實有効
▲燐酸肥料
▲魚肥血粉
▲骨粉肥料
▲牧草肥料
▲日本油粕
▲家禽食料

直輸入 卸小賣
和洋雜貨商
灣東商會
電話王府一二〇二 及王府七七九六

王府第六街三三一
●引延●進呈
駒井寫眞館

アート クラフト寫眞館
王府十三街四六七
電話王府一二二二
幸若牙須
輕井久太郎

日本八の支那料理
美洲樓
王府第八街四一五
電話北京一〇四
藤田

齒科醫師
醫學士 矢幡富藏
王府第十五街五〇六番 プラザビルデング五〇一、五〇二
（電話）オークランド三九八七、八八一九

公認齒科醫 犬飼猛
電話王府三三六〇 住宅王府八二〇七

公認齒科醫 本間修二
王府第八街四一二日本館內
電話王府六六七一、住宅第八街一〇五

公認 產婆 山崎シモ
王府第六街一二二四
電話レーキサイド四五三六

加州公認 堀田產院
王府第廿街五一〇クレグラフ近
姙產婦收容設備完全
電話オークランド一六六四

井手產院
王府マデソン街七一六
電話レーキサイド四二四五

內務省免許 公認 產婆 成富ツネ
王府ハリソン街四〇四（四街角）
電話王府三三〇八

王府マデソン街一五八〇
公認 武田產婆
電話レーキサイド五三一五

加州公認 橋本病院
215-6th Street Oakland, Calif.
診察時間 自午前九時 至午後八時
元帝國大學病院勤務 ドクトル 橋本秀治
王府第六街二一五 （電話）レーキサイド二〇九〇
診察所 アラメダ日本旅館 バークレー（富士アパートメント）

羅府
羅府支社
北サンピドロ街一二八
電話六六五七八

醫師 須々木榮
東一街三三一半
電話一五〇五九 自宅一九一五四

小林診察所
羅府南サンピードロ街一一五半
電話壹壹壹二

醫學博士 唐木保藏
電話一四〇〇三
317½ E. First St., L.A. Calif.

ドクトル 平田篤次
羅府エクイテブル銀行三階
電話六四九〇四 自宅七五七〇〇

ドクトル 宮田雄次郎
東第四街四五九番
電話六一四一六 アロードウエ二一九六

產婦人科內外科
古澤醫院
醫學士 古澤孝
羅府ウエリントン街一一七
電話六六三五六

白麴味噌製造所
フレスノ市ジイ街九二三
FRESNO CO. 923 G St., Fresno, Calif.

小川時計店
羅府東一街二四五 電話一二八九〇
貴金屬寶石類

經育生命公認代理
松永多平
電話一三一一八
424 E. 7th St., L. A. Calif.

フレスノ公認齒科醫
闕直太郎
フラン街一四三一 ウエスタンホテル

白山紀一
カーン街一四三五

ドクトルメジシン
村山三十五郎
村尾鍊志

株式會社 フレスノ病院
布市イー街九三五 電話メーン二二三

日本人唯一の家具店
M&T 家具店

フレスノ 小此木病院
736 F St, Fresno Calif.
Tel. Main 1389

布市 部谷書店
922 F St, Fresno, Cal.

內務省免許 鍼灸醫 藤森傳
布市イー街一〇一九 電三八二四R

公認 江田產院
布市イー街五六 電四〇七八J

株式會社 布市勸業銀行
▲日本送金一百弗以上無手數料
▲小口當座通帳無利息
▲定期一ケ年は四分
▲保管箱貸料は一ケ年三弗以上
▲正金銀行預送金は滊船出帆前三日までに御申込が確かです
▲營業時間日曜祭日の外毎日午前九時より午後四時土曜午前限

モネタ原醫院
醫學士 原初治
羅府郡衞生局日本人部主任
ローマリンダ醫科大學講師
モネタ敎會 電話モネタ三九二

公認 倉田齒科醫院
ミカドホテル內電話六一九〇六

南加日本病院
Tel. 15427 605 Turner St., L.A.

羅府日本人會事務所
羅府東第一街三一一

齒科醫學士 長尾嘉一郎
東一街一二九半 一四五九一

深澤齒科醫院
338½ E. First St. Tel. A3178

大正ホテル
羅府北サンピードロ街一二八
電話ホーム壹壹五壹六

布市支社
布市エフ街九四九 電話三〇九四セー

加州公認 產婆 榮田ツル
電話三八二四エム 姙產婦預所
布市イー街一〇二五 自動車送迎

松本兄弟書店
1535 Kern St., Fresno, Cal.

セントラル魚市場
サンピドロ港 郵函五一六 電話八三四
CENTRAL FISH CO P. O. Box 516 San Pedro, Cal.

ニューヨーク生命保險會社 本部公認代理
養老保險
小野助四郎
電話ホーム五一七三
632 Maple Ave., Los Angeles, Cal.

萬病に特効あるホワイトポイントラヂューム
羅府サンピドロ港ホワイト・ポイント
溫泉
主人 八田上兄弟
P. O. Box 975 San Pedro, Calif.

自宅溫泉入浴原料
別府溫泉湯の花
代價一箱六回分一弗 米國一手販賣所 大黑商會
羅府東二街三三〇五 Daikoku Co. 335 E 2nd St., L. A. Cal.

太平洋沿岸魚市場
サンピドロ港 郵函二六六 電話九〇七
Pacific Coast Fish Co., P. O. Box 265 San Pedro, Cal.

Sato's Book Store
341½ E. First St., Los Angeles, Ca.
新刊書籍到着
東一街三百四十一半
佐藤書店
電話一九六〇九 住宅六二八一二

FIRST NATIONAL BANK
BRAWLEY, CALIF
日本各地行送金御便宜取扱
一般の銀行業務確實懇切に取扱
帝國平原ブローレー市
第一ナショナル銀行
貯蓄預金（引出自由）年四分利附
日本人各位の爲に特に懇切取扱

サクラメント（廿五日）

●フルー蔓延

▲一日四十一件の報告

恰も燎原の火を視る猛勢にて昨年全國に亘りて猖獗を極めし西國感冒に比せば其病勢和順なるものありさまで危險を感じて恐怖する程の性質にあらねど尚ほ普通の感冒よりはヅント惡性なるインフルインザ再燃し來りて漸次北加州を風靡する勢を示し一昨金曜の夜には櫻面都附近にても一日四十一件の患者發生せりとの報告當市衛生局より發表され同夜まで都合六十一件の新患者を算する由なり市學校監督官ヒユース氏の家族五人も該流行病に冒され一週間以上も病床にありとのこと邦人中にも一家七名擧げて入院したる家庭もあれば大いに警戒を要すべき事なるべし市衛生委員は該病勢は此處二三週間引續き猖獗を極めて漸次下火に向ふべしとの觀測なるらし

●名將と女學生　武備ある者には文備ありとか佛國の野に米國の三軍を叱咤したる武名赫々のパーシング將軍は櫻府の賓客となりて去る金曜の夜エルクス倶樂部に招待され將軍が舞踏の御相手としては當市高女の花羞しき女學生クレノア・クレメンズ孃が選ばれた孃の曰く『將軍は踊も大相御上手よ』と

●幼兒の死亡　フロリンの農業家廣島縣人栗原元太郎氏夫妻及び小供五人は擧げて流行感冒に冒され一昨日當市イーグル病院に入院し夫婦の病態は好良との事なるが五男實男（一年八ケ月）は腦膜炎に變じて昨二十四日午後九時五十分死亡したるより二十五日二時半當市フィントン葬儀所にて葬儀を執行したる由

●昨夜のボヤ　昨廿四日の七時半頃當市エム街石田鍼灸醫裏手の小舍より煙擧がりしとて消防機關驅け付け一騷ぎせしまボヤらしきボヤにもあらで引擧げたるが場所柄とて一時見物人多かりし

●三保氏妻女葬儀　當市安藝旅館にて病就中なりし廣島縣人三保染太郎氏妻女セウ（五十一）は去る二十一日午前二時死亡し其葬儀を昨廿四日午後一時當市佛教會にて執行せしが會葬者百六十餘名の盛儀なりし由

●政府の商店　來週早々より政府直轄の商店がゼー街四百一番に開かれ食料衣類及諸雜貨を格安にて販賣すべく六萬弗のストックは近日中に着荷し更に二萬弗の四貨車の諸物品は引き續き入貨する由なり

●加藤氏ミセス退院　當市キモノハウス主人加藤喜三郎氏のミセスは產褥病にてホワイト病院に入院中なりしが全快して本日退院したる由なり

スタクトン（廿五日）

●波止場改築

—協議晚餐會—

過般港灣改築設計技師ジャップ氏に依り調査設計せられたる當波止場改築に關し當市の事業家は來る二十六日午前六時半より當市スタクトンホテルに於て晚餐會を開催し席上ジャップ技師の同改築設計の詳細なる說明を聽き種々協議を重ぬる筈にて同委員としてサムエルカーン氏ガンゼー氏サーシング氏グランビルハート氏等其任に當るべく委員長カーン氏の談に依れば今回の當市波止場改築設計工事は當市發展上從來に見ざる一大事業なれば從つて二十六日の會合は當市の歷史上最も重要なる會合なるべしと尙婦人間にも此の問題に對し大に注意を喚起する爲めジャップ技師は來る廿七日午後二時半よりフイロマセアン倶樂部に於て婦人連に對し詳細なる說明を爲す筈なるが因にスタクトンホテルの晚餐會は二弗にして二百人宛の席を準備し出席希望者は當市商業會議所に申込むべしと

●排日對應運動費寄附

近頃勃發したる排日運動に就き漁夫の利を占めんとて其對應運動の爲と稱し日本人號發刊とか或は何々の運動費として種々の方法を以て同胞の弱點につけ入り不正の利益を得んとする者續出せる有樣なるが兩三日前も桑港の基督敎某團體に屬する一米人は排日對應運動と稱し其費用を邦人間に寄附金募集を爲すに付き須市日會の紹介狀を乞ひ受けたしと同會京野幹事に申出たるに付き同幹事は其素性運動等に就て審かならざる點あり紹介狀發給を拒絕したる由若し今後共に須市日會の紹介あるが如く云ひ寄附金勸誘等を爲す者あらば大に注意を爲す必要あるべし

●軍用品の郵便注文取扱　桑港に於ける政府小賣店郵便注文取扱部は昨年末より集積せる郵便物の整理の爲取扱ひ停止中なりしが今回再開始の旨陸軍省より發表せられたるが今回從來より一層低價にて販賣する筈にてベーコン一斤二十仙トメート九仙罐一箱二弗十六仙プルン一斤十九仙コーンビーフ一斤罐二十三仙ウール毛布六弗綿毛布三弗綿下着五十仙等なり

●農園ツラクター使　多年の經驗と熟練を有するフイリツピン人農園ツラクター使就働を求め居れり希望の人は東ラフエツト街安藝旅館內ヴイラフランカ氏へ申込まれたしと

●高久氏の不幸　市內北センター街ビクター洋食店高久由太郎氏長男憲治（四歲）（花岡實平氏令孫）は昨年末インフルエンザに罹り其後快方に趣き居りしも二週間前より睡眠病に罹り日本ホスピタルに入院治療中なりしが二十四日遂に死亡せる由にて來る廿六日午後二時より佛敎會に於て葬儀執行の筈なりと

●橋本妻女死亡　ベーコン島三番橋本彥平氏妻女ナツ子はインフルエンザに罹り日本ホスピタルに於て入院治療中なりしが昨日午後四時遂に死亡せり因に廿六日午後十二時佛敎會に於て葬儀執行すと

●來往　リーヴングストン島內逆浪氏昨夜來須本日王府へ出發

ニユウキヤツスル（廿三日）

●父兄の總會

去十七日午後六時より當地小學校內に開催市川次左衛門氏議長席に着き監查沖常次郎氏より事務會計報告あり滿場異議なく之を承認議事に移り

一、河本好太郎氏に感謝狀並に紀念品を贈るの件

二、小早川會計慰問使として市川次左衛門氏に出張依囑の件

三、敎師增俸の件

等を可決し次に役員改選を行ひたるが左の諸氏當選せり

▲學務員松本保吉、中江義親、市川次左衛門、坂本光彥、山根常次郎、河畑千代松▲會計小早川隆太郎▲監查沖常次郎

●篤志寄附　山本庄平氏より當小學校敎育補助費として三十弗寄附ありたり

ソートレーキ（廿二日）

●展覽會の開催

ユタ州日本人會學園では去る十八日の日曜日兒童製作品の展覽會を催し且つ父兄懇談會を開いた兒童製作品には沿岸各地の日本人學園の兒童製作品や當市米人小學校から集められたものも亦陳列されたので六七百點の品數となつた總て台田學園主事の盡力の結果であつたといふ當日は恰も別項の日本人婦人會もあつたので參觀者は割合に多かつたが父兄懇談會は餘り振はなかつた學園生徒中話方と讀方とが四番あつた後台田學園主事と飯田敎育部長との挨拶があつた丈で父兄側からは何も出なかつた兒童の爲に福引の餘興などあつて一同は婦人會で茶菓の御馳走になつた

●婦人會の例會　日本人婦人會では新年第一の例會を日本人會と同一の建物中の一室に催し豫て會員岩崎、松尾兩夫人がアイダホ州に移轉するといふので其送別會を兼ねたものであつた來會者四十餘名之に別項展覽會からの來賓もあつたので一時は七八十人の群集があつた餘興に吉村、池上兩夫人の彈琴石丸千吉氏の筑前琵琶などあつて灯し頃に散會した

●野口英詩人來らん　ユタ大學では目下東部各地に講演中である英詩人野口米次郎氏を招き講演を依賴するさうだ多分二月頃になるだらうとの事だ

至急尋人　山口縣玖珂郡大島村天神町　島田平兵衛　明治七年生　貴下の妻君難產に付大至急歸宅ありたし尙同人の住所御存じの方は乍御面倒左記へ御通知乞ふ　サクラメントエム街一二二五　島田賓一　米田幸次郎

收入稅　皆樣收入稅に關する報告は早速せなければなりません當行は多年收稅吏を奉職した人が居り丁寧に御敎へ致します　Sheehy-Helwing　サンノゼ伊太利銀行二〇六番室

御禮廣告　私共今回家事上の都合にて一時歸國致候に就ては多分の御餞別を頂戴致し且つ御多忙中御見送りを被成下難有奉謝候愈々天洋丸にて歸國可致候間乍憚御安心被成下度候　尙留守中は中野三五郎氏及若井正吉氏に萬事委託致置候間私共同樣御引立の程奉願上候　一月廿三日　ローダイ商店　住田竹治郎　妻　よね

御禮廣告　各位益々御清適之段奉賀候　陳者私共御地滯在中は一方ならぬ御厚情に預り尙出發の際は多大なる御餞別を頂戴致し且つ御多忙中遠路御見送り成被下誠に難有御禮申上候　小生等歸國後は舟木氏に萬事委任致置候間小生同樣不相變御愛顧御引立の程御願申上候　不取敢出發御禮旁御依賴迄如此御座候　ローダイ　宮島旅館　坂田愼一　同　政代

旅館改名　私事今回櫻府熊本屋旅館を讓受け旅館ゑびすと改名し營業仕候間倍舊の御引立を願上候　和歌山縣人　松岡清三郎　電話メーン二三〇二W　櫻府アイ街一二一七

歸朝御挨拶　私儀永らく御當市滯在中は皆々樣に一方ならぬ御眷顧を蒙り申候處今般家事上の都合により來る一月廿三日出港の天洋丸便により一時歸朝する都合と相成候に就ては一々拜趨御禮申上べく筈の處行李匆々の際乍略儀以紙上厚く御禮申上候　一月廿日　サクラメント　駒野清次郎　同　野枝

トラッカーにて運送請負　下名の當會社にては堅固安全なる大型トラッカー四臺を備付け日本人農業家諸君の御便宜を計り野菜其他一切農產物を運搬請負致可申親切丁寧を弊社の特長とするところに御座候へば何卒御用命仰付被下度候　バレーモーター　トランスポート會社　Valley Motor Transport Co.　521 S St., Sacramento　電話メーン一一六一

至極便利の四ホール　コーンシエラー　ミシン（自動車据附）　右至急讓り度し御希望の方は　スタクトン津玉商店へ　301 S. Center St., Stockton, Ca.

總會延期廣告　豫て通知致置候本會定期總會は都合に依り一週間延期し來る二月一日午後一時より開催可仕此段廣告致候也　大正九年一月十三日　北加廣島縣人會　會員諸氏

廣告　私儀此迄フロリンに於て內田八木兩氏と共同にて內田八木商會を經營罷在候處今回內田氏には農園專業の爲め退店致し候に付き八木商店と改名し小生一個人にて經營致候事と相成候間何卒倍舊の御引立願上候　敬具　大正九年一月廿一日　フロリン　八木基一

廣告　私儀舊臘神保商店より白米購入の節フォルサム農業組合の名儀を亂用せし事專ら小生の責任なりしも實は小生個人の名儀にて購求致せし次第に候が假令一時たりとも斯る事にて迷惑を相かけし事に對し小生不德の致すところ依て組合に對し茲に深謝仕候　一月十九日　中野勘吉　フォルサム農業組合御中

▲經驗と熟練を有するヒリピノ農園ツラクター使　御入用の方は左記へ御口を求む　スタクトン東ラフエット街安藝旅館內　ヴィラフランカ

內務省免許　加州公認　產婆　橋本ヤスナ　橋本產院　7 D St., Marysville, Cal.　電話三七〇W

サツマヤ　ホテル　設備完全　小禮定　室內清潔　今般私儀讓受け經營す事に相成り諸般に大改良を加へ懇切に營業可致候間倍舊の御引立の程願上候　スタクトン南エルドラド街三〇五（電話二二五六）

名灸治療　日本稻荷社法院の直傳　胃病　肩の凝り　腰痛　リヨーマチス其他諸病右請合ひ治療す　當地知人の御薦めに依り左記の所にて治療の需に應ず　スタクトン南センター街　日本旅館內　櫻井半兵衛

公認　ライオン藥店　專門醫紹介及通辯、診察室設備完全　櫻府第四街千二百十七番　電話メーン一五六六　店主　本家

O.K.家具金物商店（新舊家具）（ストーブ販賣）　櫻府エル街四二四　電話メーン四六七〇

櫻府　株式會社　日本銀行　第四街ミエル街角　電話メーン一〇七八

東家樂燕　私義今回御當地朝日興行會社の招聘に應じ新渡米したる日本一の浪曲家一行を招き初御目見得興行致候間賑々敷御來聽願上候　請元　中村由太郎　外世話人一同　場所　須市朝日座　時日　廿四、五、六、　樂燕の演題　初日　乃木將軍と孝子辻占賣　二日目　義士外傳、梶川大力の粗忽　三日目　岡野金右エ門、西鄕南州　南部坂雪の別れ　南山血染の軍旗　外出演者　東家燕太夫　東家燕藏　三味線　浪花亭　辰吉

土地貸したし　クラクスバーグに近くに七十英町の肥沃なる土地あり日本人に貸したし左記まで來訪を乞ふ　E. G. Leach 815 J St., Sac. to

すて賣　キャシレヂスター其他酒屋の家具　須市西メーン街四八の酒屋にて

櫻府第四街千二百二十七番半　公認　唐津　病源研究所　第三街肥後屋旅館階上化學試驗部　四街日本館　電話メーン一二二M　診療　醫院　加州公認ドクトル　唐津德光　耳鼻咽喉科　小兒科　內科　婦人科　產科急病應診隨時

櫻府　櫻府支社　第四街千四百十四番　電話メーン三〇六六

松野醫院　電話メイン五一七〇J　櫻府エム街三〇九　日本銀行階上　住宅第四街一二〇四

廣島商店　和洋食料雜貨　櫻府エム街三〇九　電話二七〇一

日本寫眞館　第三街一二二六

濱田洋服店

谷本商店　和洋食料品　櫻府第四街一二二五　電話メーン三六四三

いなか商店　食料品　雜貨類　櫻府第三街千二百十五　電話メーン三二三

寫眞　晝夜撮影　二割引　下島寫眞館　櫻府日本銀行階上　電話メーン三一五七

加州公認　村上病院　▲內科▲外科▲婦人科▲花柳病▲皮膚科▲肛門科　ドクトル　村上利通　櫻府エム街一二四　住宅第五街一二一二

丸三商會　切花及寫眞機　櫻府第四街一二二一　電話メーン四三七七W

家具　櫻府第六街　鶴文吉　電話メーン三八六七W

櫻府公認產院（いろは順）　岩井ちよ　蟹江嶋子　山浦なつ子　小林ひろ子　篠原金子

鍼灸採療治　根立院　內務省免許　日本鍼灸研究會員　エヌ街四百八番

隆辻便利社　第四街一〇二五　電話メーン五〇三〇W　住宅電話四六八二W

保險　武田正夫　櫻府エル街四二二　電話メーン三一二五W

名出病院　加州公認　ドクトル　名出三郎　ドクトル　沖田楠之進　內外科、小兒科、產婦人科、耳鼻咽喉科、泌尿科　電話メーン八九七番

降矢時計店　櫻府エム街三二一番　電話メーン二八五一W

佐藤靴店

石井醫院　加州公認　東京帝國大學醫學士　石井銀佐　櫻府第三街一二三七　電話メイン六三三

小林魚店　鮮魚　野菜　第四街一三二四　電話三五八一R

有明商會　三街一二一八　メーン五二四七J

弘濟堂藥舖　竹本　櫻府第三街一二三三

紀伊商店　和洋雜貨、金物類　エム街三一〇〇　電話メーン七七

肥後屋　櫻府第三街一二一〇　イーグル病院藥店

吉村商店　和洋食料品　櫻府エム街四〇一　電話メーン一三三七

靴　櫻府角屋

公認　佐藤齒科醫院　齒科醫學士　佐藤廣吉　櫻府エム街三〇八　藥業館二階

公認　吉田齒科醫院　櫻府エム街三百番紀伊商會二階　電話二二七三

東西商會　吳服雜貨及食料品　櫻府第四街千二百十四番　電話二六七W

崎山商店　櫻府エム街三〇一番　電話メーン三九八

日本鳥屋

公認　西野自然療院　櫻府エル街三七

保險　ウエスタン　スターテ　河本源吉　1309 4th St. Sacramento　電話メーン四〇三八M

山陽商店　和洋雜貨食料品

朝日時計店

櫻面都魚店

吉田寫眞館

濱井回春堂

サクラ藥店

酒井藥店

細川旅館

備州ホテル

日本館

三寶旅館

西村旅館

廣島旅館

日の本旅館

大北館

岡山旅館

綿村旅館

仙台館

黑河寫眞館

河下

友岡旅館

須市　須市支社

糀　賣出し　高橋商店　食料品　雜貨商　333 S. Center St., Stockton.

須市醫院　▲內外科▲婦人科▲小兒科▲泌尿科（血液檢査六〇六號注射）

木村シンガーミシン店

八千代商店　食料品、雜貨、果物商

品川商店

津玉商店　和洋食料品　電話八七　301 S. Center St., Stockton, Cal.

佐藤商店　食料品、雜貨類、大勉強　電話二二五五　110 W. Washington St., Stockton, Cal.

Washington Garage　122 W. Washington St.　Phone 548 Stockton.　ワシントン　グラージ　田邊　▲多年の經驗を以て自動車修繕　▲新古自動車賣買

支那料理　安樂心　室內清潔　原料鮮良

須市蓄音機店　シンガー裁縫ミシン販賣

江頭豆腐店　Tel. 4408W　307 S. Center St., Stockton, Cal.

公認　ミカド藥店　須市南エルドラド街二三六番　2233 El Dorado St., Stockton Cal.

早石醫院　J. Hayaishi, M.D.　44 S. El Dorado St., Stockton, Cal.　加州公認內外科醫　ドクトル　メヂシン　早石實藏

錦帶堂ドラッグ　米藥種、卸小賣、各種藥劑調劑の需に應ず　スタクトン市237 S. El Dorado St., Stockton, Cal.　電話一六七一

タフトホテル　室內清潔　設備完全　スタクトン市南センター街一二四　御來須の節は是非御投宿を願ます（電話三六四〇）　麻生德三郎

東京肉屋

公認　北原產院

貸自動車

國井時計店　金銀寶石、時計修繕

須市醫院　▲內外科▲泌尿科▲小兒科▲婦人科　ドクトル　內田賢助

須市旅館業組合　日本旅館　パナマホテル　豐明館　尾張屋　加州館　ヨセミテ　中島ホテル　南海屋　グランド　福岡屋　安藝旅館　サンオキン　紀州館　錦帶旅館　ミカドホテル　廣島屋　肥後屋　須市ホテル　日米ホテル

公認　久世產院　加州公認

工藤齒科醫院　公認齒科醫學士　工藤盛勝　中原久一

西村產院　自動車の設備あり

竹本魚店

材木屋　Simpson-Gray Lumber Co.　121 W. Weber Ave. Stockton

花屋　加州花店

渡邊商店

金物・STOVE・厨具　THE RUHL-GOODELL CO.　315-319 E. Weber Ave. Stockton.

須藤文明堂　33 E. Market St. Tel. 32

伊藤商店

ローダイ　商店

ヴァレー材木店　Valley Lumber Co.

廣島屋

宮嶋商會

中國商會

佐

日本人病院

天野醫院　眼科　新注射

天野黃

榮喜洋服店

公認　雨宮產院

華村　バーランド葬儀社　Burland Undertaking Co.

石野寫眞館

木村保險事務所　ニューヨーク生命保險會社代理

流るゝ雲　(五十五)

寺澤琴風

略血(十三)

柔かい物二品を命じた料理と紅茶が運ばれても、三人が三人其れに手をつけなかった。

『なア辻、君どうして病氣なんかに罹ったんだ。僕は昨夜君の電報を見た時、非常に驚いたよ心配で心配で、仕方がないから今朝太郎君を訪問して、樣子を聞くと、太郎君は丸つきり知らんといふので一層心配したよ。病氣なんか、元氣を出して撃退してしまへ』

と荒木は、相變らず感勢の宜い事を言ふ。

『靜雄兄さん、僕も荒木さんから、貴方が御病氣だと聞いて隨分驚きました。僕は貴方にはちよい〳〵手紙を出したいと思つてゐますが、姉さんが、あんな風になつたもんですから』

と太郎は言つてハタとした。言はなければよかつたと思つた時はもう、靜雄の顏色がサツと變つてゐた。

『太郎君、君の心は、僕よく知つてゐるよ。常に感謝してゐるんだよ』

と靜雄は悲しげに言つて、片手で胸を押へた

『義兄さん苦しいんですか』

『辻君、何うした』

『イヤ大丈夫。今日は久し振で君達に逢つた故か、非常に氣分が宜い。大丈夫だから、心配しないでくれ給へ』

『さうか、それなら結構だが大事に仕給へ』

『有難う』

『兎に角辻遣り給へ。僕はウキスキーを一杯貰ふ』

『相變らず、君は酒を飲むと見ねるね』

『大に遣るよ。酒でも飲まなくちや、淋しくて仕方がないんだもの』

『荒木さん、貴方でも、淋しいなんてことがありますか』と太郎が靜雄の氣を引き立てる積りで、冗談らしく言つた。

『ハヽヽ、太郎君、そりや可哀相だ。僕だつて人間だもの、嬉しい時も、悲しい時も、淋しい時もあるよ。淋しいだの、悲しいだのといふ事は、別段文士や詩人の專賣と限つた譯じやないんだからなア。けれども辻、君は元來が女性的で否かんよ。なつた一度血を吐いたからつて、肺病と極まつた譯ぢやないんだよ。假令肺病だつて、悲觀することはないよ。初期ならすぐ治つてしまふよ。兎に角病氣には悲觀が第一毒だ』

と荒木は女中の運んで來たウキスキーをぐつと飮んだ。

『さうです、此の間の都新聞に肺病の全快談が出てゐました。義兄さんの病氣は、屹度治りますよ。それに肺病を極つた譯ぢやないんですから』

『有難う。君達がさう、僕の爲めに心配して、勵ましてくれるなら。僕も大に元氣を出して病氣に打勝つやうにしやう』

『さうだ、其れに限る。是非さう仕給へ。君の病氣なんか、不如歸の如き武男の白ちやないけれど僕の思ひだけでも屹度治して見せるよ。ハヽヽヽ』

『ハヽヽ、荒木さん、不如歸の芝居に、うんな白はありませんよ』

『さうか、太郎君は芝居通だつたね』

『けれどもねえ君、不如歸の浪子は肺病だつたが、戀人たる配偶者から熱愛されてゐただけ幸福だ。僕にはさうした戀人のないだけ不幸だ』

靜雄は、矢張り笙子の事が諦められなかつた。

『辻、君はどうして、そんな女女しい事を言ふのか。男子は男子らしく、きつぱり昔の事なんか忘れてしまへ。男子は戀の外に仕事があるんだぞ。オツと斯んな事を言ふと、君に又盛んに相だ。僕だつて人間だもの、嬉戲論を持ちかけられるが、兎に角理窟は拔きにして、あの笙子の奴の事なんか忘れてしまへ』

さう言つて、荒木は流石に言ひすぎたから、太郎と靜雄の顏を等分に見た。

負傷して　桑港ノ山猿

●地下室に落ちた縁故でビクーション、さびしく過ぎしワンウイーキ。

●只でさへ冷たい旅の亞米利加で、氷で冷す傷を得しとは。コルサ生『亞米利加で產出の米も追々と世界の相場を狂はすやうになつて來たよ女房』ですから日本人が米國を名を付けたのでせう（青山）

寢白粉は

止す方が好い

一面に婦人の化粧が盛んになると共に半面では隨分と鉛毒が恐ろしがられてゐる樣です

▲近頃の白粉に鉛分があるか否か資生堂の三須裕氏を訪ねてみる『近來ゆ白粉に鉛の這入つたのは殆どない、皆亞鉛華が主となつてゐるのですからこの點は昔とは違ひます、然し白粉焦けといふのは避ることは出來ません、鳥渡考へても

▲皮膚を塗り掩つてよい筈はありません、が婦人に白粉を廢せなどいふことはいはれもせず出來もせぬことですから俗にいふ白粉焦けのせぬ用心をなさるがよいと思ひます、それにはよく寢白粉といつて寢る前の入浴後などに白粉をわざ〳〵つける方がありますが、あれは誠に毒です

▲就寢前は必ず綺麗に洗落して皮膚の呼吸作用を充分に出來る樣に心掛けると排泄作用が行はれるので白粉焦けも多少は逃れることが出來ます、皮膚の氣孔を塞ぐ爲めに尿の方の病氣に罹られる方もあるさうですから永く▲美しい色艶を保つ上からいつても衞生の上からいつても寢白粉は廢止するがよいのです、更にコールドクリームを塗りつけて拭き去に置くと皮膚の汚れを驅逐する作用をします、寒い時の居の荒れなどの爲めに濃いグリセリンをつける方があれはいけません

▲植物性の油がよいのですが香氣が嫌な方はリツプボマードを使用するもよいと思ひます』

川柳　青山

○無類凄救世軍に入隊し
○申の年疾病神も其の中に
○指折て立會辯論の日を待つ

米國日本支部
桑度種子一切
綺麗な定價表
第一報次第進呈

桑港
東洋種物㈱

クレセント
六六
用命御電話
金庫速廻
賃低迅町

謹告

今回都合により日本病院を辭し左記の所に住所を定め候間此段擧知諸君にに通知申上候

東北帝國大學
醫學士　安部常策
桑港ブキヤナン街一七一四
電話フキルモア三四〇三

日本病院

Tel. Fillmore 2004　1811 Pine St., S. F. Cal.

入院隨意

大小手術の應需

ドクトル　黒澤格三郎
耳鼻咽喉科外科

ドクトル　春田忠藏
診察時間
午前十時より十二時迄
午後一時より四時迄
夜分は要代

加州病院

1856 Sutter St., San Francisco.
電話フィルモア四九七七

診察時間
午前十時より十二時迄
午後一時より四時迄
夜分は要代

帝國病院

1629-31 Post St., San Francisco.

入院隨意

大小手術の應需

醫學博士　渡邊恭禮
主任醫ドクトル　伊津野房一郎
桑港ポスト街一六二九
電話フクレスト七二六二

診察時間
午前十時より十二時迄
自午後一時至八時

中央病院

（ファン街ヤナン街ノ角）
桑港ブッシュ街一九五六

醫學士　渡邊悅藏

電話フキルモア二八九九

診察時間
午前十時より午後八時迄
但し急患は此限りに非ず

北米病院

入院隨時

婦人科、內科
外科、皮膚科

ドクトル　オツド
ウエストフイルド
醫學士　原昌親

桑港アキヤナン街一七二五
電話ウエスト二〇五七

內科、小兒科
眼科、皮膚科

血液、胃液、糞便の顯微鏡的化學的檢査に應ず
桑港ブッシュ街一九五六

妊婦嘔吐
新注射療法

大阪藥店

郵送無料　確實迅速

●強壯滋養劑　**活力素**　坪井博士發見　大瓶一、八〇

●胃腸藥　**タラコン湯**　柯井法醫學士發見　一週分一、二〇

●白毛染藥　**ナイス**　大瓶一弗

●最新改良良藥　**サンタール**　特製三、五〇　並製一、五〇

●最新方劑　**わさが妙藥**　定價一弗

藥局

多年の經驗ある日人藥劑師により適藥を低廉に提供す
桑港ポスト街一五九四　電話フクレスト三四七四

桑港公認歯科醫師

井戸本保之助
フイルモア七九二
林德太郎
フイルモア四二〇九
小川榮一
フイルモア九一〇
山本辰雄
フイルモア一二六八
田中敏太郎
フイルモア一五三〇
藤田省三
フイルモア一八七七
谷田部保
フイルモア五二八二
木暮篤太郎
フイルモア一二六〇
檜垣益一
フイルモア一四二四

公認金門產院

院內改良產室日當り良

村山なみゑ

公認產婆林イエ

桑港ポスト街一五二八
電話ウエスト五七六八

公認林產院

前犬飼產院

桑港ポスト街一五二八
電話ウエスト五七六八

公認產婆倉本ひな

內務省產婆免許
電話フキルモア一九〇四

公認產婆小林ちか

桑港アシュエ街一九五四
電話フイルモア三七〇七

公認眞鍋はつよ

桑港ポスト街一六〇三番
電話ウエスト七四一八

運送業一切

懇切取扱

小田勝兵衛

ポスト街一七七六
電話フキルモア四六一

公認小林產院

內務省免許
公認產婆

小林ちか

公認產婆

眞鍋はつよ

公認金門產院

內務省免許
公認產婆

村山なみゑ

公認產婆林イエ

公認產婆倉本ひな

運送業一切

懇切取扱

小田勝兵衛

桑港公認歯科醫師

井戸本保之助

林德太郎

小川榮一

山本辰雄

田中敏太郎

藤田省三

谷田部保

木暮篤太郎

檜垣益一

大久保齒科醫院

桑港ポスト街一七七六
電話フイルモア七九二

桑港公認齒科醫師

甲州堂

桑港エデー街一二一一—一五
1311-15 Edd ySt., S. F. Calif.

王櫻

櫻會都市行へは每日二時間毎に桑港を發する快速電車
Oakland Antioch & Eastern Railway
Key Route Ferry Phone Sutter 2339

印形

世紀は絶對に偽造非出來の甲斐產の水晶印に限り印形は日本人として尚は一層必要なり

桑港ポスト街一六九〇電ウエスト一八八六
NIPPON DRUG CO.
1690 Post St., San Francisco.

日本ドラグストア

高尾鶴松

桑港スクトン街七五八
電話カーネー二四七六

病院藥劑部

藥局

公認
日本

桑港ポスト街一六九〇
NIPPON
1690 Post St., San Francisco.

代書一切

領事館日本人會

其の諸官廳他へ出届

（質問回答は意圖）

自由公債

貯蓄スタンプ

●現金最も高價に買ふ

鈴木代理事務所
1731 Buchanan St., S. F. Calif.

●電話ウエスト八一二四

◎總領事館尋ね人

上野順太郎（岐阜）上宮武夫（群馬）松本敏馬（愛媛）紋谷宗作（群馬）中村廣太郎（愛媛）奥村光澄（東京）本田常雄（山口）稲本長五郎（山口）吉田捻太郎（廣島）澁老原千城（千葉）稲田長次郎（廣島）石野勉（福岡）小林藤吉（廣島）森茸郎（福岡）石井永松熊木（宮崎）櫻草（福岡）柴川鈴木熊木（愛媛）大川榮三（二度目）アイ、鶴島（ギルロイ）兼崎實太郎（岡山）江頭市次郎（岡山）中村吉三（和歌山）古綿喜代太（廣島）高橋清太郎（靜岡）林長治（東京）林長七（東京）甲田孫五吉（愛知）木村龜吉（廣島）丸島利之助（廣島）川山鐵三種松（廣島）竹本善九郎（和歌山）高山喜之助（京都）浦口卯之助（廣島）田邊太郎（福井）武田篤行（大阪）吉田佐金治（愛知）多胡信次郎（群馬）

在桑港　眞本總領事館

大賣出し御披露

破格大勉強にて差上可申候間
多少ゝ不拘御用命の程希上候

桑港ポスト街一五三八

製造元
代理　大賣捌所　**東洋種物會社**　敬白

THE ORIENTAL SEED CO.
1538 Post Street San Francisco, Calif.

農產種子
農書、器具

大正九年度定價表（大版三十一頁）
御一報次第贈呈

天下一品 地球印干うどん

布哇ヒロ市
太平洋製麺所
謹製

特徴

原料は最も吟味精撰したる上等品なる事
製造工場は空氣新鮮、極めて衞生的の地に在る事
製造器具の完備、製造者の技術熟練なる事
製造能力絶大よく一齊の品を一時に多量の御注文に應じ得る事

●乾燥充分●品質◎優良●風味の卓越
●久しく貯藏してよく不變の美味を保有するは
●到底他品の企て及ばざる處なり

花菱印白味噌

昨年中は花菱印白味噌御愛用被下有り難く奉謝候年毎に御好評を賜り御需用の數も增加し昨年は常に品切れにて御迷惑相掛け申候へ共本年は昨年の一萬二千樽に八千樽を加へ二萬樽は桑港へ輸送致すべく工場も特に擴張致し候間何卒倍舊の御引立を願上候

內地販賣の品と違ひ桑港輸送の品に限り元山特撰大豆と防長特等米のみを原料と致し候間他の品に比較し美味なる事相變らず自慢致し居り候

大正九年一月

山口縣佐波郡
中村味噌製造所

米國一手販賣所
太平洋貿易株式會社